



ANNUAL REPORT 2017-2018

**NISHNAWBE ASKI LEGAL SERVICES
CORPORATION**

Printed by: Citi Centre Print
Thunder Bay, ON

Contents

About NALSC	2
Board of Directors.....	2
Management.....	2
Message from the Chair.....	3
Message from the Executive Director.....	4
Date Activity.....	6
Annual Report of the Area Director – Legal Aid Ontario - 2017 – 2018 Mary Bird	8
Certificates	8
Staff Duty Counsel.....	8
Complaint regarding Justice of the Peace McNally	8
Legal Aid Ontario.....	9
New Staff and Positions	9
Presentations and Programs.....	10
Projects and Proposals.....	13
Training	13
Statistics	14
APPENDIX “A”	15
APPENDIX “B”	19
Talking Together Program - Annual Report 2017-18	32
Activity Overview	35
RJ and CYJP Annual Report 2017 – 2018.....	39
Victime Witness Liaison – Statistics 2017 - 2018	45
FINANCIAL	46
STATEMENTS.....	46
Oji-Cree Version	74
Cree Version.....	124

About NALSC

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation (NALSC) is a legal services office serving the Nishnawbe Aski Nation (NAN) communities in northern Ontario. NALSC was established in 1990 as a non-profit organization to address the shortcomings in the administration of justice within NAN. Nishnawbe-Aski Legal Services has grown since 1990— working hard to develop a professional image and hiring qualified staff to carry out its mandate. Innovative and creative programs have made NALSC a leader and, at times, an example in alternatives to justice programs. NALSC has met with success in these areas.

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation is governed by a Board of Directors. The Board of Directors provide overall direction to ensure NALSC serves the needs of NAN community members, and that NALSC programs and services are delivered as mandated and in accordance with its mission.

Board of Directors

Jim Beardy, Independent First Nations Alliance—Chair
Jason Batise, Wabun Tribal Council—Vice-Chair
Celia Echum, Matawa First Nations Management—Secretary/Treasurer
Frank McKay, Windigo Tribal Council
Simon Winnepetonga, Shibogama Tribal Council
Chris Kakegamic, Keewaytinook Okimakanak
Theresa Spence, Mushkegowuk Tribal Council
Tom Wassaykeesic, Independent Bands
Greg Koostachin—Elder NAN East
Sarah Waboose—Elder NAN Central
Abe Kakepetum—Elder NAN West
Anna Betty Achneepineskum, Deputy Grand Chief—NAN Ex-Officio
Randall Crowe – Youth Representative

Management

Derek Stephen—Executive Director
Mary Bird—LAO Area Director
Vernon Morris—Director of Services
Carol Buswa—Talking Together Manager
Tara Thompson—Financial Manager

Message from the Chair

Wa-chi-ya! Greetings!

As the Chair of NAN Legal Services Corporation (NLSC), it is a great pleasure to send greetings to the people of Nishnawbe-Aski Nation on behalf of the Board of Directors and staff of this organization. Without a good working relationship between the board, staff, and First Nations to maintain existing services, programs, and expanding to new horizons, this organization would not be where it is today.

This past year, we had a change of leadership for the Corporation. As previously noted, our long time Executive Director, Celina Reitberger, retired in June 2017. Derek Stephen of Muskegowuk territory was hired in September 2018 as the incoming new Executive Director. It is a great opportunity for changes and new beginnings whenever there is a change of leadership in an organization.

Over the past year, NLSC continues to strive to cover a wider range of legal initiatives to meet client needs, expand client-focused services and improve access to justice. But overall, one main focus is to increase our communication and contact with the NAN First Nation communities. We recognize the importance of strong communication and network between our organization and First Nations to achieve strong presence in the justice system serving NLSC catchment area.

Reflecting back to the original resolution passed by the NAN Chiefs to create this corporation; NLSC strives to stay focus on the primary goal, purpose and mandate of the organization. This means developing services and programs that are culturally based and oriented, recruiting community-based staff with language and knowledge of the first nation people, promoting justice in the best interest of first nation people and various other key components of the judicial system to complement aboriginal justice.

With the recent election of a PC government for Ontario, changes will definitely take place. However our focus will remain same. I strongly believe that the Chiefs of Nishnawbe-Aski Nation will influence the newly elected PC Premier to support first nation issues.

God bless our great nation.
Meegwetch!

Jim Beardy
Chair
NISHNAWBE ASKI LEGAL SERVICES CORPORATION (NLSC)

Message from the Executive Director

On September 2017, I started with Nishnawbe Aski Legal Services Corporation to take on the role of an Executive Director.

Well first of all let me introduce myself I am CREE from the James Bay Coast raised by grandparents of late Chief William Stephen and Maggie Stephen.

Coming into an organization to unknown territory was kind of exciting and a challenge. When I began here at NALSC I felt so welcomed by staff and communities and made it to transition easily.

As the Executive Director of Nishnawbe Aski Legal Services, it makes me proud to announce that after 25 + years of service, our corporation has come a long way in accomplishing our goals and mandate by providing services to its people within the 49 First Nation communities of NAN. I would like to take this moment, to say thank you to each of you who have played a vital role at NALSC.

What began as a small company with a few employees has grown to be more than 100 employees. Our corporation began over 25 years ago with the vision of our elders and past chiefs to assist our communities and people in a legal field to represent them. Today we are servicing 49 communities in Treaty 9 area Treaty 3 and 5 area, which proved to be exceptionally productive. Due to the staff increase we have since then opened a new office space in the Timmins area to service the Mushkegowuk Tribal Council and Wabun Tribal Council area. Our new office was officially opened in February 2018. We also acquired a new and bigger office space in Thunder Bay to address our increased staff. In September 2018 we will be moving into the old court house on Arthur Street.

Our corporation has recorded many achievements and accomplishments, especially during the last few years, which have proved to be exceptionally productive and grown.

Without the support of our excellent team we would not have been able to grow this quickly. Every one of you plays a very important role in the development of our corporation. It is the enthusiasm, support and dedication that have brought us to this level. NALSC shall forever remain indebted to the contribution of its employees, chief and council's and communities for their support.

We are also grateful to our partners and clients who trust in us to provide services to our communities and peoples. Their demands, challenges and feedback have pushed us to constantly and vigorously improve. Our success story remains incomplete without the support of our clients and partners. Not only have they made us a part of their lives but also helped us reach out to do more. They spread the word about our services on how we can help them better their lives.

We plan to keep our business and personal relationships growing with our clients and partners. We will continue to provide you nothing less than the best. With your support, we will continue to explore new heights this year to better service our clients and communities.

Recently, during the January 2018 NAN Chief's meeting held in Thunder Bay, ON; NALSC presented a resolution for the support of developing a form of our own correctional facilities through Healing Lodges; this resolution was passed and accepted. NALSC also prepared and submitted a proposal to the Corrections Canada to fund for Healing Lodges proposal to look alternative ways dealing with over representation of peoples in the jail system.

As always, I thank everyone who supports NALSC in helping us to achieve our goals and objectives as a corporation.

Meegwetch

Derek Stephen

Executive Director at NALSC



Board Christmas Dinner 2017



Grand Opening of NALSC Timmins Office 2018

Date

Activity

September 20 to 22, 2017	Mushkegowuk Council AGA in Taykwa Tagamou Nation.
September 25	NALSC "ON THE FRONTLINE" session in Dryden
October 4	Sioux Lookout with Nishnawbe Aski Police Services Inspector Darryl Snider on VWP
October 11	Muskrat Dam First Nation By Law meeting
October 12	Keewatinook Okimakanak in Dryden
October 17, 18	Board Meeting
October 30 ^t	Community visit to do a presentation on our programs requested by the Fort Hope First Nation Chief and Council
November 2	Pikangikum First Nation
November 7 th to 10 th	Public Legal Education tour James Bay Coastal communities
November 15	Payukotayno James and Hudson Bay Family service in signing a protocol agreement
November 23 rd and 24 th	Winnipeg, Manitoba with all managers for our retreat
December 4 th to 8 th	all staff training in Thunder Bay
December 13 th	meeting with Tikinagan Child and Family Services here in Thunder Bay.
December 14 th	Board meeting here in Thunder Bay
December 19 th	meeting with Chief of Police Armstrong Re: Protocol Agreement
December 20 th	meeting with Dayna from Community Justice Hub
January 9 th to 11 th	Deputy Grand Chief and I and couple of staff members visited a healing lodge center in Prince Albert
January 16 th	meeting in Fort William Reserve with Carol with Dilico to discuss Protocol Agreement
January 16 th to 18 th	By Law Conference at the Valhalla Inn.
January 30 th to February 1 st	NAN Chief's meeting
February 7 th	grand opening for our new office space in Timmins
February 6 th to 8 th	Mushkegowuk Council Emergency summit
February 9 th	meeting with MCSCS Correctional Services Transformation: re: Proposed Policy Approach in Thunder Bay at the Valhalla Inn to discuss new legislation proposed

February 14 th	Tikinagan Child and Family Services to propose a Protocol Agreement
February 21 st & 22 nd	Board Meeting
February 27 th to March 1 st	By Law Conference Timmins
March 7	Kuno Meeting
March 20 th & 21 st	Board Meeting
March 22 nd & 23 rd	COO Justice Forum
March 29 th	Sandy Lake First Nation
April 3 rd	Pikangikum First Nation
April 18 th	White Sand First Nation
April 20 th	Slate Falls First Nation
April 23 rd	Dilco Meeting
May 8 th to 10 th	NAN Chiefs Meeting
May 23 rd to 24 th	Aboriginal Senate to Bill C45 – Cannabis Law/ Ottawa
May 28 th to 30 th	Pikangikum First Nation
June 7 th	Sandy Lake First Nation
June 18 th	Kashechewan First Nation
June 26 th to 28 th	Chiefs of Ontario AGM



Renewed Vision Statement exercises - 2018

Annual Report of the Area Director – Legal Aid Ontario - 2017 – 2018

Mary Bird

I am pleased to present my Annual Report to the Chiefs in Assembly.

Certificates

There have been no changes to the Legal Aid Ontario certificate program during this quarter. Our office continues to issue more certificates than the Northwest office.

Staff Duty Counsel

We have still not received funding for Shannon's position for the fiscal year 2016-2017 or 2017-2018. Randall Ellsworth recently advised Derek Stephen that we had agreed to pay Shannon out of the surplus. No such agreement was made. The surplus issue has not been resolved as LAO has taken no steps to have their accountants meet with ours despite several requests to do so. As it is the position of the Board that the surplus belongs to NALSC, it is my position that Legal Aid agreed to fund Shannon and should do so. As documented in my last report, Shannon has saved LAO considerable money, more than her cost. Those savings do not get reflected in the overall LAO/NALSC budget.

We still have a proposal to Legal Aid for an Indigenous Staff Lawyer for Timmins and Sioux Lookout Bay who are greatly needed.

Complaint regarding Justice of the Peace McNally

August 18, 2017, Justice of the Peace McNally, Kenora made a comment to our staff lawyer, Shannon McDonnough, that perhaps her "ancestors had scalped him" referring to his earlier comment about Benny Hill. A joint complaint has been made by myself and Arthur Huminuk of Grand Council Treaty 3 to the Justice of the Peace Review Committee regarding this remark. There are other instances of racist comments by this Justice of the Peace that we will be bringing to the Committee. The Criminal Lawyers' Association has also brought a complaint regarding this and the Indigenous Division of the Ministry of the Attorney General has requested that the Criminal Law Division of MAG bring a complaint also. This was particularly insulting given that Shannon is a member of the Mi'kmaq Nation who only six weeks earlier were confronted by a white supremacist group for holding a ceremony at Lord Cornwallis' statue in Halifax to protest Lord Cornwallis's issuance of a bounty on scalps of any and all Mi'kmaq persons.

Legal Aid Ontario

Unfortunately we have not had a quarterly meeting with Legal Aid Ontario since September 2016. There are numerous issues that need to be discussed and Legal Aid has cancelled each meeting thus far. It was announced earlier this year that Randall Ellsworth, LAO Vice President for the Northern Region has taken on further responsibilities which leaves me very concerned as to his ability to work with NALSC. We have finally arranged for a Quarterly Meeting to occur on 27 July 2018.

New Staff and Positions

Emilene Dumoulin – Gladue Team Leader, Timmins
Terri Zoccole, Gladue Aftercare Worker, Thunder Bay
Jillian Louttit – Gladue Aftercare Worker, Timmins
Theresa Turmel, Gladue Writer, Timmins
Catherine Gull, Gladue Writer, Timmins
Adrienne Fox, Gladue Writer, Sioux Lookout
Gillian Schaible – Gladue Case Worker
Cindy Beardy has been hired as Gladue Aftercare Worker in Thunder Bay.
Lloyd Redsky has been hired as Gladue Aftercare Worker in Kenora.

George Edwards will now be based full time out of Thunder Bay.

Amanda Sainnawap – Bail Verification and Supervision Program, Pikangikum

Karen Pine-Cheechoo, Bail Verification and Supervision Supervisor, Timmins

Clinton Patrick, Bail Verification and Supervision worker Timmins

Danielle Woods has now been called to the Bar. We were able to get one year intern funding for her so we now have a lawyer who can assist NAN members in POA court or who are not eligible for Legal Aid but require assistance. Danielle has also been working on developing Public Legal Education programs for the communities and will be working with Derek Stephen and Cecilia Fiddler on by-laws.

Subsequently we applied for and received funding for 10 Community Release and Reintegration Workers to be placed in the following communities;

Cat Lake, Deer Lake, Eabamatoong, FortAlbany/Kashechewan, (1) Fort Severn, Marten Falls, Pikangikum, Peawanuck, Poplar Hill and Weagamow
NALSC is seeking a candidate from each community to work with First Nation clients in a culturally appropriate manner. This is a full time position at 35 hours per week and commencing as soon as possible. The Community Release and Reintegration Program

will provide wrap-around services from pre-charge diversion, to bail, through to sentencing and reintegration. These workers will be part of the Indigenous Bail Variation and Supervision Program, will be trained to do Restorative Justice Circles, Youth and Intervention, assist Gladue workers to provide community information and support both during the process of preparing the report and following up on any recommendations in the community. To date we have hired one worker, Charles Benson from Weagamow.

We also received funding under the same program to have Terri Zoccole (one of our Gladue Case Workers who is trained and qualified to provide this training) design the program for and train these workers in Anger Management so that they will be qualified to provide Anger Management counselling in the community.

The program also provided further funding for Danielle Woods to assist as a Gladue lawyer as we are required to have a lawyer review each report. The demand for reports is growing and this became impossible for me to do alone.

The program also provided funding for a Community Outreach Worker who is based out of Timmins. We have hired Janet McKay for this position. The Community Outreach and Research Worker will be responsible for providing community information for the benefit of the Gladue Workers and the Community Release and Reintegration Program. The information will be available to all NALSC workers.

This program also provided funding to provide funds to expand Lorraine Crowe's Duties to include acting as the Gladue Language and Liaison Worker. Lorraine is fluent in Cree, Oji-Cree and Ojibway so is available for any telephone calls coming in from anywhere in the NAN territory for clients participating, or interested in participating in the Gladue program.

Austin Williams was our L.U. Law School Placement for the fall term.

Richard Garrett was our L.U. Law School Placement for the winter term.

Tamaira Davidson is our Debwewin Student for the summer.

Presentations and Programs

5 April 2017 – Meeting with the Ontario Independent Police Review Department regarding racism issues in Thunder Bay and failure to respond to complaints made by citizens of NAN when they were treated improperly by the police from carding to actual physical violence by the police.

7 April 2017 – Attended at the Annual Training of the Bail Verification and Supervisions Program to pursue obtaining funding for the Indigenous Bail Verification and Supervision Program.

20 April 2017 – Participation in the Presentation of the Release of the Tulloch Report on Police Oversight.

Week of 10 July – I attended at the National Criminal Law Program

18 July 2017 – Gladue Writer presentation to North Spirit Lake

3 August 2017 – Meeting with Wayne Muir, Executive Director, Victoria Aboriginal Legal Services, Melbourne Australia

8 August 2017 – Presented at Keewaywin Conference – introduced motion for NALSC Victim Witness Liaison Program – motion tabled later and passed

9 August 2017 - Meeting with Logan Harvey NeChee Bail Supervision Supervisor, Kenora, to design and coordinate NALSC Bail Supervision program with NeChee's.

11 September 2017 – Meeting re Trusted Intermediary Project.

11 September 2017 – Cochrane North Overnight Hold Project – (people arrested in communities)

26 September 2017 – Meeting with Mishkeegogamang re: Bringing Court to the Community

28 September 2017 – Kenora Bench and Bar meeting – to address backlog in Pikangikum and delays in Kenora plea court that are keeping people in custody too long

29 September 2017 – Kenora District Law Association Quarterly Meeting.

13 October 2017 – Presentation to the Bora Laskin Law School on the Indigenous Peoples Court

23 October 2017 – Consultation on Guide for Lawyers Working with Indigenous People and Issues – I have been invited to review the draft document. This is a joint venture between the Indigenous Bar Association, the Advocates Society and the Law Society.

12 November 2017 – Gladue presentation to South Cochrane Addictions

12 November 2017 – Gladue presentation to Timmins Native Friendship Centre

14 November 2017 CLW Community visit to Sachigo Lake

17 November 2017 – Meeting with Deputy Grand Chief Anna Betty Achneepineskukm, Derek Stephen, Regional Senior Justice Elder and Regional Senior Justice of the Peace Zuliani regarding creating protocols with the communities regarding bail, court cancellations, etc.

22 November 2017 – Interviewed by Ian Scott, investigator for the Justice of the Peace Review Committee regarding complaint against J.P. McNally

22 November 2017 – Gladue worker presentation to Shelter House, Thunder Bay

22 November 2017 – Gladue worker presentation to John Howard Society

23 November 2017 – Gladue Worker presentation to Elizabeth Fry Society

28 and 29 November Community Legal Worker community visit Kashechewan to complete firearms applications.

30 November 2017 – Attendance at Kenora Bench and Bar. Discussion regarding lack of Bail hearings by panel lawyers.

6 December 2017 – Gladue presentation on Wawatay

13 December 2017 – Community Legal Worker and Gladue Worker presentation at Matawa Chiefs meetings

14 and 15 December 2017 – Gladue worker presentation to Creighton Youth Centre

15 December 2017 – Gladue Writer presentation to Muskrat Dam

22 January 2018 – recommenced meetings with Kinneawaya Legal Clinic. Ongoing.

30 January 2018 – Gladue worker presentation to Bora Laskin Law School

31 January 2018 – Attended at Public Hearings on Tulloch Inquiry regarding Carding

7 February 2018 – Gladue worker presentation to Thunder Bay Probation

14 February 2018 – Gladue Writer presentation to Mishkeegogamang

15 February 2018 – Gladue worker presentation to Dilico Child and Family Services

18 February 2018 – Gladue worker presentation to Inmates at Thunder Bay District Jail

8 March 2017 – Gladue presentation to Wagoshig First Nation

27 March 2018 – Participated in Inaugural Meeting of Maamawa meeting Thunder Bay to develop an anti-racism project

29 March 2018 – Lakehead University Advisory Committee

Regular meetings of the Indigenous Peoples' Court, Thunder Bay Criminal Court Committee, Kenora Stakeholder Committee, Meetings, Court Modernization Committee, Northern Coordination Committee LAO, Thunder Bay Bail Committee, Timmins Bail Committee, Northwest Regional Leadership Meeting, NeChee Indigenous Bail Verification Program, Kenora District Law Association.

Projects and Proposals

Community Justice Program – The Indigenous Justice Branch of MAG has now purchase the Northlands Shelter in Kenora. The intention is to renovate the building to provide decent bail beds and to also coordinate the rules with the Indigenous Bail Supervision Program to provide support to accused persons released in Kenora. They are hoping to have this operating in the new fiscal year. This is to be followed up with proposals for similar programs in Sioux Lookout and Timmins/Cochrane. We at NALSC are part of the planning for this ongoing program.

Training

19 June 2017 – the NALSC LAO staff and the Community Legal Workers attended at the Branford Indigenous Peoples Court for a day and meeting with the Six Nations Legal Workers. Attended at Legal Aid Ontario Head Office, Toronto, for a day long training session. A day with the Social Justice Tribunals, also Toronto, for training regarding the tribunals and information about the process (i.e., if a legal issue is flagged how can you help someone navigate the process). The staff advised that this was very helpful in assisting us in directing clients to the appropriate agency for legal issues that Legal Aid Ontario does not cover and NALSC does not have the capacity to cover.

5 July 2017 – Teleconference training for LAO staff on Domestic Violence Strategy

2 to 4 October 2017 – All Gladue staff attended at a Gladue training session in Toronto sponsored by the Indigenous Branch of the Attorney General.

6 -9 November Gladue Thunder Bay workers mediation training

10 – 11 November – Gladue training Annual Abuse Shatters Lives Conference, Timmins

23 November 2017 – Gladue workers Naloxone Training

23 and 24 November 2017 – Manager training in Winnipeg.

30 November 2017 – Gladue workers – Addressing Sexual Violence Workshop

December 5, 6 and 7th 2017 – All staff training Thunder Bay

11 December 2017 – Gladue Workers Lateral Violence Training

18 December 2017 – Gladue Workers Violence Against Women Workshops

16 – 18 January 2018 – Community Legal Workers, Bail Verification Worker and Gladue Workers By-law Conference

18 – 19 January – Gladue Trauma Training at Timmins Native Friendship Centre

21 February 2018 – HUB training for Gladue workers

Community Release and Rehabilitation Program Proposal
Attached as Appendix “D”

Regular meetings of the Thunder Bay Criminal Court Committee, Kenora Stakeholder Committee, Meetings, Court Modernization Committee, Northern Coordination Committee LAO, Thunder Bay Bail Committee, Timmins Bail Committee, Northwest Regional Leadership Meeting.

Statistics

Gladue Program –

Total number of reports requested and completed at beginning of reporting period	19
Total number of reports requested during period	27
Total number of reports completed during period	44
Total number of letters completed during period	08
Total number of requests withdrawn	02
Total number of reports not completed and carried forward	07
Total number of reports denied at request of program director	01

Legal Aid Statistics

Attached as Appendix “A” – GDR/Duty Counsel Expense Report, Certificates and Persons Assisted

Advice Lawyer

Attached as Appendix “B”

APPENDIX “A”

Legal Aid Ontario
MER - DC PER DIEM

Department: 104830 (Nishnawbe-Aski DutyCounsel Exp)

Period: Feb - 18

	Current Month				Year To Date			
	Actual	Budget	\$ Variance	% Variance	Actual	Budget	\$ Variance	% Variance
Duty Counsel - Criminal								
50000 Criminal DC	101,423	198,150	96,727	48.5%	1,558,286	1,617,958	59,671	3.7%
51000 Criminal DC Adult	1,628	1,618	(12)	(0.7%)	10,440	13,207	2,767	27.3%
52000 Criminal DC Youth	380	404	24	6.0%	4,271	3,302	(970)	(29.4%)
55000 DC Guaranteed Daily Rate	153,831	177,785	23,955	13.5%	1,474,938	1,707,008	232,071	13.8%
	257,263	377,957	120,694	31.8%	3,047,938	3,341,476	293,540	8.8%
Duty Counsel - Civil								
61100 DC Family Court - OCJ/JFC	0	455	455	100.0%	299	3,714	3,415	92.5%
63000 Advice Lawyer - General	5,882	9,402	3,520	37.4%	73,276	76,770	3,494	4.6%
65000 Advice Lawyer - Special	0	253	253	100.0%	0	2,084	2,084	100.0%
	5,882	10,110	4,227	41.8%	73,575	82,548	8,973	10.9%
	5,882	10,110	4,227	41.8%	73,575	82,548	8,973	10.9%
TOTAL	263,145	388,067	124,922	32.2%	3,121,511	3,424,024	302,513	8.8%

Department: 104830 (Nishnawbe-Aski Du

	Full Year			# Persons Assisted		\$ / Person Assisted	
	Forecast	Budget	Variance \$	Month	YTD	Month	YTD
Duty Counsel - Criminal							
50000 Criminal DC	0	1,928,100	1,928,100	0	0		
51000 Criminal DC Adult	0	15,739	15,739	21	172	\$78	\$61
52000 Criminal DC Youth	0	3,934	3,934	13	94	\$29	\$45
55000 DC Guaranteed Daily Rate	0	1,888,750	1,888,750	294	2,863	\$523	\$515
	0	3,836,524	3,836,524	328	3,129	\$784	\$974
Duty Counsel - Civil							
61100 DC Family Court - OCJ/JFC	0	4,427	4,427	0	6		\$50
63000 Advice Lawyer - General	0	91,486	91,486	35	394	\$168	\$188
65000 Advice Lawyer - Special	0	2,459	2,459	0	0		
	0	98,372	98,372	0	0		
	0	98,372	98,372	35	400	\$168	\$184
TOTAL	0	3,934,896	3,934,896	363	3,529	\$725	\$885

Period: Feb - 18

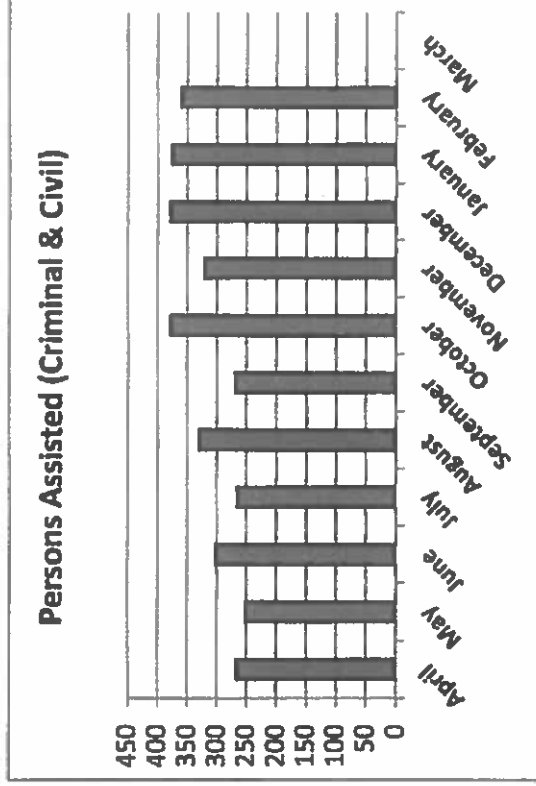
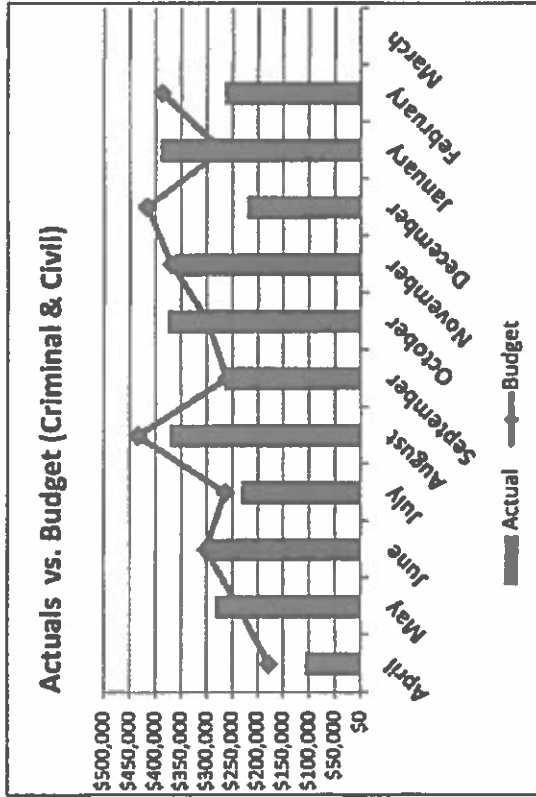


Chart Data					
Total Expense - Actual and Budget			# Persons Assisted		
Month	Period	Actual	Budget	Month	Period
April	1	108,127	179,301	April	1
May	2	282,105	237,888	May	2
June	3	304,703	302,888	June	3
July	4	232,636	264,661	July	4
August	5	371,293	434,838	August	5
September	6	265,599	260,937	September	6
October	7	376,992	297,988	October	7
November	8	362,623	368,323	November	8
December	9	219,941	416,409	December	9
January	10	390,822	271,724	January	10
February	11	265,509	388,067	February	11
March	12			March	12

APPENDIX “B”

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Apr-17

TOTALS					
Criminal	11	Phone Call	31	Male	16
Family	18	Walk In	7	Female	24
Employment	0	Email	0		
Civil	0	Follow Up	2		
Admin	0				
Estate	4				
First Nation	4				
Treaty	0				
Other	3				

Matawa		Windigo	
Aroland	1	Bearskin Lake	1
Constance Lake	2	Cat Lake	0
Eabametoong	1	Koochechong	0
Ginoogaming	0	North Caribou	0
Hornepayne	0	Sachigo Lake	0
Long Lake #58	1	Slate Falls	0
Marten Falls	2	Whitewater Lake	0
Neskantaga	1	Total	1
Nibnamik	2	Wabun	
Webequie	1	Beaverhouse	0
Total	11	Brunswick House	0
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosi	1	Matachewan	0
Lac Seul	3	Mattagami	5
Muskrat Dam	0	Wahgoshig	0
Pikangikum	0	Total	5
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	4	Attawapiskat	3
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	5
Mishkeegogamang	0	Kashechewan	0
Mocrebac	0	Missanable	0
Sandy Lake	3	Moose Cree	1
Weenusk	1	Taykwa Tagamou	0
Total	4	Total	9
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	1	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	0	Wapekeka	0
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	2
Poplar Hill	2	Total	2
Total	3	Other	1

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 40					
------------------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

May-17

TOTALS					
Criminal	14	Phone Call	33	Male	16
Family	16	Walk In	6	Female	23
Employment	1	Email	0		
Civil	2	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	6				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	0				

Matawa		Windigo	
Aroland	1	Bearskin Lake	0
Constance Lake	2	Cat Lake	1
Eabametoong	5	Koocheching	0
Ginoogaming	1	North Caribou	2
Hornepayne	0	Sachigo Lake	0
Long Lake #58	0	Slate Falls	0
Marten Falls	2	Whitewater Lake	0
Neskantaga	3	Total	3
Nibinamik	0	Wabun	
Webequie	0	Beaverhouse	0
Total	14	Brunswick House	0
IFNA		Chapleau	1
Kitchenuhmaykoosi	1	Matachewan	0
Lac Seul	1	Mattagami	2
Muskrat Dam	0	Wahgoshig	0
Pikangikum	0	Total	3
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	2	Attawapiskat	2
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	2
Mishkeegogamang	2	Kashechewan	0
Mocrebec	0	Missanable	0
Sandy Lake	1	Moose Cree	2
Weanusk	0	Taykwa Tagamou	2
Total	3	Total	8
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	0	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	2	Wapekaka	2
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	1
Poplar Hill	0	Total	3
Total	2	Other	1

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 39

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Jun-17

TOTALS					
Criminal	7	Phone Call	29	Male	14
Family	10	Walk In	8	Female	23
Employment	2	Email	0		
Civil	10	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	4				
First Nation	1				
Treaty	0				
Other	3				

Matawa			Windigo	
Aroland	0		Bearskin Lake	1
Constance Lake	1		Cat Lake	1
Eabametoong	5		Koocheching	0
Ginoogaming	0		North Caribou	0
Hornepayne	0		Sachigo Lake	1
Long Lake #58	0		Slate Falls	0
Marten Falls	1		Whitewater Lake	0
Neskantaga	0		Total	3
Nibinamik	1		Wabun	
Webequie	0		Beaverhouse	0
Total	8		Brunswick House	0
IFNA			Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosi	2		Matachewan	0
Lac Seul	1		Mattagam	1
Muskrat Dam	0		Wahgoshig	0
Pikangikum	1		Total	1
Whitesand	0		Mushkegowu	
Total	4		Attawapiskat	1
Independants			Chapleau Cree	0
Flying Post	0		Fort Albany	1
Mishkeegogamang	2		Kashechewan	0
Mocreebec	0		Missanable	0
Sandy Lake	1		Moose Cree	1
Weenusk	0		Taykwa Tagamou	0
Total	3		Total	3
Keewaytinook Okimakanak			Shibogama	
Deer Lake	2		Kasabonika Lake	0
Fort Severn	2		Kingfisher Lake	1
Keewaywin	0		Wapekeka	1
MacDowell Lake	0		Wawakapewin	0
North Spirit Lake	1		Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	1		Total	2
Total	6		Other	7

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 37					
-----------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Jul-17

TOTALS					
Criminal	11	Phone Call	30	Male	11
Family	18	Walk In	6	Female	25
Employment	0	Email	0		
Civil	4	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	2				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	1				

Matawa			Windigo	
Aroland	0		Bearskin Lake	1
Constance Lake	1		Cat Lake	0
Eabametoong	4		Koocheching	0
Ginoogaming	1		North Caribou	2
Hornepayne	0		Sachigo Lake	0
Long Lake #58	0		Slate Falls	0
Marten Falls	2		Whitewater Lake	0
Neskantaga	0		Total	3
Nibinamik	1		Wabun	
Webequie	0		Beaverhouse	0
Total	9		Brunswick House	0
IFNA			Chapleau	0
Kitchenuhmaykoos	3		Matachewan	0
Lac Seul	1		Mattagami	0
Muskrat Dam	0		Wahgoshig	0
Pikangikum	0		Total	0
Whitesand	0		Mushkegowu	
Total	4		Attawapiskat	2
Independants			Chapleau Cree	0
Flying Post	0		Fort Albany	2
Mishkeegogamang	3		Kashechewan	0
Mocrebec	0		Missanable	0
Sandy Lake	2		Moose Cree	4
Weenusk	1		Taykwa Tagamou	0
Total	6		Total	8
Keewaytinook Okimakanak			Shibogama	
Dear Lake	0		Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0		Kingfisher Lake	0
Keewaywin	1		Wapekeka	0
MacDowell Lake	0		Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0		Wunnumin Lake	1
Poplar Hill	1		Total	1
Total	2		Other	3

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 36					
------------------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Aug-17

TOTALS					
Criminal	8	Phone Call	27	Male	9
Family	10	Walk In	3	Female	21
Employment	3	Email	0		
Civil	4	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	2				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	3				

Matawa			Windigo	
Aroland	0		Bearskin Lake	0
Constance Lake	0		Cat Lake	0
Eabametoong	1		Koocheching	0
Ginoogaming	0		North Caribou	2
Hornepayne	0		Sachigo Lake	0
Long Lake #58	1		Slate Falls	0
Marten Falls	0		Whitewater Lake	0
Neskantaga	0		Total	2
Nibinamik	0		Wabun	
Webequie	1		Beaverhouse	0
Total	3		Brunswick House	1
IFNA			Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosl	4		Matachewan	1
Lac Seul	1		Mattagami	2
Muskrat Dam	0		Wahgoshig	2
Pikangikum	0		Total	6
Whitesand	0		Mushkegowu	
Total	5		Attawapiskat	2
Independants			Chapleau Cree	0
Flying Post	0		Fort Albany	3
Mishkeegogamang	1		Kashechewan	0
Mocrebec	0		Missanable	0
Sandy Lake	2		Moose Cree	3
Weenusk	0		Taykwa Tagamou	1
Total	3		Total	9
Keewaytinook Okimakanak			Shibogama	
Deer Lake	0		Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0		Kingfisher Lake	0
Keewaywin	0		Wapekeka	0
MacDowell Lake	0		Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0		Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	0		Total	0
Total	0		Other	2

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 30					
-----------------------------	--	--	--	--	--

**Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer**

Sep-17

TOTALS					
Criminal	9	Phone Call	37	Male	15
Family	22	Walk In	8	Female	30
Employment	1	Email	0		
Civil	7	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	3				
First Nation	3				
Treaty	0				
Other	0				

Matawa				Windigo	
Aroland	0			Bearskin Lake	1
Constance Lake	1			Cat Lake	0
Eabametoong	5			Koocheching	0
Ginoogaming	0			North Caribou	2
Hornepayne	0			Sachigo Lake	0
Long Lake #58	4			Slate Falls	0
Marten Falls	0			Whitewater Lake	0
Neskantaga	0			Total	3
Nibnamik	0			Wabun	
Webequie	2	Beaverhouse	0		
Total	12	Brunswick House	1		
IFNA		Chapleau	0		
Kitchenuhmaykoosi	2	Matachewan	0		
Lac Seul	5	Mattagam	2		
Muskrat Dam	0	Wahgoshig	0		
Pikangikum	0	Total	3		
Whitesand	0	Mushkegowu			
Total	7	Attawapiskat	3		
Independants		Chapleau Cree	0		
Flying Post	0	Fort Albany	3		
Mishkeegogamang	1	Kashechewan	0		
Mocrebec	0	Missanabia	0		
Sandy Lake	2	Moose Cree	4		
Weenusk	1	Taykwa Tagamou	0		
Total	4	Total	10		
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama			
Deer Lake	1	Kasabonika Lake	0		
Fort Severn	0	Kingfisher Lake	0		
Keewaywin	3	Wapekeka	0		
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0		
North Spirit Lake	1	Wunnumin Lake	0		
Poplar Hill	0	Total	0		
Total	5	Other	1		

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 45			
-----------------------------	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Oct-17

TOTALS					
Criminal	13	Phone Call	23	Male	9
Family	7	Walk In	6	Female	20
Employment	2	Email	0		
Civil	3	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	2				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	2				

Matawa				Windigo	
Aroland	0			Bearskin Lake	1
Constance Lake	0			Cat Lake	2
Eabametoong	3			Koocheching	0
Ginoogaming	0			North Caribou	2
Hornepayne	0			Sachigo Lake	1
Long Lake #58	0			Slate Falls	0
Marten Falls	0			Whitewater Lake	0
Neskantaga	0			Total	6
Nibinamik	0			Wabun	
Webequie	3			Beaverhouse	0
Total	6			Brunswick House	0
IFNA				Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosi	0			Matachewan	0
Lac Seul	1			Mattagami	1
Muskrat Dam	1			Wahgoshig	0
Pikangikum	1			Total	1
Whitesand	0			Mushkegowu	
Total	3			Attawapiskat	3
Independants				Chapleau Cree	0
Flying Post	0			Fort Albany	2
Mishkeegogamang	1			Kashechewan	0
Mocrebec	0			Missanable	0
Sandy Lake	4			Moose Cree	0
Weenusk	0			Taykwa Tagamou	0
Total	5			Total	5
Keewaytinook Okimakanak				Shibogama	
Deer Lake	0			Kasabonika Lake	0
Fort Severn	1			Kingfisher Lake	2
Keewaywin	0			Wapekeka	0
MacDowell Lake	0			Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0			Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	0			Total	2
Total	1			Other	0

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 29					
------------------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Nov-17

TOTALS					
Criminal	10	Phone Call	36	Male	20
Family	25	Walk In	13	Female	29
Employment	3	Email	0		
Civil	4	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	6				
First Nation	1				
Treaty	0				
Other	0				

Matawa		Windigo	
Aroland	0	Bearskin Lake	3
Constance Lake	1	Cat Lake	2
Eabametoong	3	Koocheching	0
Ginoogaming	1	North Caribou	0
Hornepayne	0	Sachigo Lake	1
Long Lake #58	1	Slate Falls	1
Marten Falls	3	Whitewater Lake	0
Neskantaga	0	Total	7
Niibinamik	4	Wabun	
Webequie	0	Beaverhouse	0
Total	13	Brunswick House	1
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosl	2	Matachewan	1
Lac Seul	3	Mattagami	0
Muskrat Dam	1	Wahgoshig	0
Pikangikum	1	Total	2
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	7	Attawapiskat	7
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	1
Mishkeegogamang	0	Kashechewan	2
Mocrebec	0	Missanable	0
Sandy Lake	2	Moose Cree	0
Weenusk	1	Taykwa Tagamou	0
Total	3	Total	10
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	1	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	1	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	0	Wapekeka	3
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	0	Total	3
Total	2	Other	2

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 49					
------------------------------------	--	--	--	--	--

**Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer**

Dec-17

TOTALS					
Criminal	14	Phone Call	17	Male	11
Family	13	Walk In	19	Female	25
Employment	0	Email	0		
Civil	2	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	5				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	2				

Matawa				Windigo	
Aroland	1			Bearskin Lake	1
Constance Lake	0			Cat Lake	0
Eabametoong	4			Koocheching	0
Ginoogaming	0			North Caribou	3
Hornepayne	0			Sachigo Lake	6
Long Lake #58	0			Slate Falls	0
Marten Falls	0			Whitewater Lake	0
Neskantaga	0			Total	10
Nibinamik	2			Wabun	
Webequie	0			Beaverhouse	0
Total	7			Brunswick House	0
IFNA				Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosi	0			Matachewan	0
Lac Seul	0			Mattagami	0
Muskrat Dam	0			Wahgoshig	0
Pikangikum	0			Total	0
Whitesand	0			Mushkegowu	
Total	0			Attawapiskat	1
Independants				Chapleau Cree	0
Flying Post	0			Fort Albany	1
Mishkeegogamang	5			Kashechewan	2
Mocrahec	0			Missanable	0
Sandy Lake	0			Moose Cree	0
Weenusk	1			Taykwa Tagamou	1
Total	6			Total	5
Keewaytinook Okimakanak				Shibogama	
Deer Lake	2			Kasabonika Lake	0
Fort Severn	3			Kingfisher Lake	0
Keewaywin	1			Wapekeka	0
MacDowell Lake	0			Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0			Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	0			Total	0
Total	6			Other	2

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 36					
------------------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Jan-18

TOTALS					
Criminal	12	Phone Call	37	Male	18
Family	16	Walk In	12	Female	31
Employment	6	Email	0		
Civil	5	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	2				
First Nation	1				
Treaty	0				
Other	7				

Matawa		Windigo	
Aroland	1	Bearskin Lake	2
Constance Lake	5	Cat Lake	0
Eabametoong	3	Koocheching	0
Ginoogaming	3	North Caribou	0
Hornepayne	0	Sachigo Lake	1
Long Lake #58	3	State Falls	0
Marten Falls	4	Whitewater Lake	0
Neskantaga	3	Total	3
Niabinamik	1	Wabun	
Webequie	2	Beaverhouse	0
Total	25	Brunswick House	0
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoos	1	Matachewan	0
Lac Seul	4	Mattagam	0
Muskrat Dam	1	Wahgoshig	0
Pikangikum	1	Total	0
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	7	Attawapiskat	0
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	1	Fort Albany	2
Mishkeegogamang	2	Kashechewan	0
Mocreebec	0	Missanable	0
Sandy Lake	0	Moose Cree	1
Weanusk	0	Taykwa Tagamou	0
Total	3	Total	3
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	1	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	1	Kingfisher Lake	1
Keewaywin	0	Wapeketa	0
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	2
Poplar Hill	0	Total	3
Total	2	Other	3

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 49					
-----------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Asid Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Feb-18

TOTALS					
Criminal	14	Phone Call	28	Male	14
Family	13	Walk In	9	Female	23
Employment	3	Email	0		
Civil	3	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	3				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	1				

Matawa		Windigo	
Aroland	2	Bearskin Lake	0
Constance Lake	4	Cat Lake	0
Eabametoong	2	Koocheching	0
Ginoogaming	1	North Caribou	1
Hornepayne	0	Sachigo Lake	0
Long Lake #58	2	State Falls	0
Marten Falls	1	Whitewater Lake	0
Neskantaga	0	Total	1
Nibinamik	0	Wabun	
Webequie	2	Beaverhouse	0
Total	14	Brunswick House	0
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoos	0	Matachewan	2
Lac Seul	1	Mattagam	4
Muskrat Dam	1	Wahgoshig	0
Pikangikum	0	Total	6
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	2	Attawapiskat	0
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	0
Mishkeegogamang	1	Kashechewan	2
Mocrebec	0	Missanabie	0
Sandy Lake	6	Moose Cree	2
Weenusk	0	Taykwa Tagamou	0
Total	7	Total	4
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	2	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	0	Wapekeka	0
MacDowall Lake	0	Wawakapewin	1
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	0	Total	1
Total	2	Other	0

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 37

Mar-18

TOTALS					
Crimal	7	Phone Call	20	Male	12
Family	11	Walk In	13	Female	21
Employment	2	Email	0		
Civil	10	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	0				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	3				

Matawa		Windigo	
Aroland	0	Bearskin Lake	1
Constance Lake	1	Cat Lake	0
Eabametoong	5	Koochesching	0
Ginoogaming	1	North Caribou	0
Hornepayne	0	Sachigo Lake	0
Long Lake #58	0	Slate Falls	0
Marten Falls	2	Whitewater Lake	0
Neskantaga	2	Total	1
Niabinamik	1	Wabun	
Webequie	3	Beaverhouse	0
Total	15	Brunswick House	0
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosi	1	Matachewan	1
Lac Seul	0	Mattagami	0
Muskrat Dam	0	Wahgoshig	0
Pikangikum	0	Total	1
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	1	Attawapiskat	1
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	0
Mishkeegogamang	1	Kashechewan	0
Mocrebec	0	Missanable	0
Sandy Lake	2	Moose Cree	2
Weenusk	0	Taykwa Tagamou	0
Total	3	Total	3
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	2	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	2	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	0	Wapekeka	0
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	1
Poplar Hill	0	Total	1
Total	4	Other	2

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 31	
------------------------------------	--

Talking Together Program - Annual Report 2017-18

This year the Talking Together Program has been productive and continues providing Aboriginal Alternative Dispute Resolution in Child Welfare in the Treaty #9 territory.

Highlights and Updates

This past year the office had been reconfigured to accommodate another station to allow for another space at the 109 Mission Road location which was for TTP administration support. It currently houses the manager, two facilitators, one program assistant/coordinator where job duties now consist of taking on more coordination of referrals, Circles and client files with facilitators. Included in office space are two finance positions. As for program facilitators they are located in Thunder Bay, Pickle Lake, Timmins and North Bay (CCCN project) and a Moose Factory/Moosonee which is housed out of the Timmins office. Currently, we are in process of hiring a Timmins & area facilitator that is now vacant.

One of the initiatives TTP worked on this past year was trying to expand the program. We developed and submitted a couple of proposals, one to the Ministry of Children and Youth Services \$384k and one to Aboriginal Affairs and Northern Development Canada for \$774k to hire more facilitators and administrative support to address the carryover referrals in the program and to continue to reach families who are in need of AADR in the Treaty#9 area on and off reserve. The proposals also include capacity building in each area and work with other organizations i.e. Victim Witness Services, Shelters, Hospitals, Treatment Centers...etc. One of the main targets of the proposals was to address additional workers in the coastal communities to address the high number of referrals. In addition to the above we hoped to develop a plan that entailed mediation services along with AADR. A conference call took place with the INAC Social Program Supervisor Phil Digby who addressed the cost sharing formula 1965 Child Welfare Agreement where INAC reimburses the Province of Ontario for the cost of delivering family services to First Nation children and families on-reserve. He also addressed the NAN study- Remoteness Factor, INAC capped budget and the inability to fund us due to the capped budget. Digby did offer support in connecting with MCYS and pushing funding support for our proposal, moral support and would forward info to our supervisor Scott Abick.

As a follow up to previous meetings with Marion Jocko OCL-Office of the Children's Lawyer, Deputy Grand Chief Anna Betty Achineepineskum and Carolyn Leach OCL counsel, Talking Together has worked diligently to send OCL notice forms out when there is a need for legal representation for a child where a prescribed method of ADR is proposed. The Children's lawyer may provide legal representation to the child, if appropriate, in resolving issues relating to a child or a plan for the child's care. With the referral form update that includes the OCL the facilitators now actively ensure that the OCL is involved in the process.

Cynthia Wesley-Esquimaux 1st Indigenous Chair on Truth and Reconciliation on behalf of Lakehead University Thunder Bay and Orillia campus participated in one of our Talking Together mock Circles. Facilitator Heather Napash from the Thunder Bay office led and facilitated very well. It gave Cynthia and

NALSC staff the opportunity to learn about the Circle process and how it could be utilized by families, agencies, organizations and communities.

Talking Together Program staff participated in a Residential Program: Beauty for Ashes designed to educate and train individuals on how to interact, work and respond to those whose lives have been impacted by trauma, domestic violence, abuse & neglect. It built on effective communication skills and staff joined others in a healing journey by exploring stories and events that touched their lives. Topics were presented through large group training and explored in a small group setting. This program was instrumental in strengthening staff morale, aftercare, debriefing and building on skills needed when working with clients and each other.

We had the opportunity to have a joint presentation with Sam Wesley Regional Coordinator Ininiwak E Wichihitochik Victim Services and other staff on a presentation that was developed via Mamowihitowin of the Omushkegowuk, Resolution No. 2016-09-15. Support for Nishnawbe Aski Nation Legal Services Talking Together Program. We had 12-15 participants with most coming from the coastal communities. We also had a strategic planning session in the afternoon on Talking Together and the Victim Witness Program when being utilized in the communities. It was a great start to a new relationship in capacity building.

TTP had submitted a couple of proposals, one to the Ministry of Children and Youth Services \$384k. We received one time funding of \$64,000 and \$64,800 which was not near what we proposed but this new funding was used to hire two facilitators, one in the James Bay area, and one in the Sioux Lookout area and one administrative support staff in the Thunder Bay office up to March 2018. To date we have relieved the above positions due to not receiving same funding.

A presentation of the Talking Together Program to Deputy Grand Chief Anna Betty Achneepineskum, ADM David Mitchell Youth Justice Services Division and NAN Chief's Committee on Child and Youth was held in Toronto. Doug provided participants with a brief recap of ADR and the use of the aboriginal Talking Together Program when dealing with aboriginal child welfare matters. He also provided participants with Program packages and information including a draft yearly report that was completed by the TTP manager.

Other inquiries during this meeting were around participants and the issue of domestic issues families are facing. In response, Doug stated that we at Talking Together are trained in ADR and specialize in providing a level of safety for participants that experience issues of domestic violence. Safety is very paramount in the delivery of the talking together circles, in that it is the role of the facilitator to create a safety plan and have this plan shared with all participants. Facilitator will never subject victims of domestic violence, to be placed in front of their perpetrators. Facilitators don't have control over what happens outside of the facility where circle is being conducted, thus the need for safety planning.

Next step include setting up community events with each community to knowledge share the talking together program and its' benefits for our children and families and to extend an invite to First Nation chief and council to book presentation. And to remain in contact with NAN DGC Anna Betty Achneepineskum and Bobby Narcisse Health and Child Welfare office and to meet regarding existing

declaration seek out additions or changes to include band consultations. All participants had good questions and all were receptive to the presentation and question period.

Stephanie Morningstar and Jim Doxtator from Six Nations provided IDR training to our staff in July 2017. We were one of their focus groups when developing this curriculum for MCYS in the previous year and returned with a developed product that entailed nine modules. Module One **Historical Factors**, Module Two **Ethno-stress**, Module Three **Role of Personal Healing**, Module Four **Inherent Rights & Cultural Foundations**, Module Five **Cultural Foundations Healthy Families & Restoring Healthy Spirits**, Module Six **Indigenous Philosophy & Dispute Resolution**, Module Seven **Indigenous Dispute Resolution (IDR)**, Module Eight **Indigenous Dispute Resolution Cultural Principles** and Module Nine **Family Circles & Mainstream Alternative Dispute Resolution**. Overall TTP staff enjoyed the community based content. To date we are still waiting for the final developed copy.

Blessing of the NALSC pipe took place outdoor at Mary Bird's residence followed by a feast with NALSC staff. TTP did a Wawatay radio segment where I presented the Talking Together Program to our NAN listeners.

Talking Together assisted Red Wolf Mediation in organizing a 4 day First Nation Intermediate Mediation-Negotiation Training where TTP & NALSC staff successfully received participation certificates.

TTP also had an in-person Advisory Committee meeting in Thunder Bay where representatives from each of the above Child and Family Service providers and elders came together to the address and strategize supports for the program including some discussions around changes to the new CFSA. Specifically, raising the age of protection of children from 16-18 years of age, increasing access to protection services to these vulnerable youth; focusing on early intervention by providing support services to assist children and families to remain together, whenever possible; providing culturally appropriate services for children involved in child welfare, with special recognition of the role of the First Nation, Inuit and Metis communities in child welfare proceedings; increasing the Ontario government oversight of the local service providers, including child welfare agencies.

Derek and I met with a number of Aboriginal mandated Child and Family Service providers, they include Payukotayno CFS, Kunuwanimano CFS, Tikinagan CFS and Dilico Anishinabek Family Care. Healthy conversations took place in regard to our protocol, strategies and continued collaboration including Payukotayno charter service. Our staff can now travel on their charter at a reduced cost to NALSC when doing Circles in the coastal communities. There was also some discussion about the new changes to the Child, Youth and Family Services Act, 2017 (CYFSA) which will change the way they support young people in Ontario.

The CYFSA received Royal Assent on June 1, 2017. It is expected to be proclaimed into force in April 2018. Once proclaimed, the CYFSA will replace the Child and Family Services Act (CFSA), the existing legislation that has been in place for over three decades. The new Act is to provide a modern, child- and youth-centred legislative framework to strengthen services and help better protect and care for Ontario's most vulnerable young people.

Items include; Personal information and privacy, Children and young persons' rights, Child protection, Youth justice, Residential licensing, First Nations, Inuit, Métis-specific regulations, Adoption and adoption licensing, others (i.e. related to lead agencies in the child and youth mental health system)

Additional regulatory proposals related to residential licensing, police record checks and serious occurrence reporting are in development and are expected to be posted in a second phase (expected late summer/early fall 2018).

The NALSC management retreat in Winnipeg was very productive and focus driven with Stan Wesley as the facilitator. We were able to address a number of organizational strategies creatively which also continued into our NALSC staff training in December. The team building exercises were excellent and all staff were engaged throughout training.

The Talking Together Program has gone through a number of good changes this past year. Overall, the Program continues to be busy with referrals, proposals and service delivery to the Treaty #9 members off and on reserve.

Activity Overview

Meetings

TTP Staff (7), Advisory Committee (3), Management (12), NALSC Board (4), Community Counselling of North Bay (5) Office of the Children's Lawyer (3), Kuuwanimano CFS, Dilico Anishinabek Family Care, Kuuwanimano CFS, Children's Aid Society Nipissing/Parry Sound, Child Protection, Community Info Session, TTP Interviews, Independent Police Oversight, Family Court, Advance Court, Southeast CFS, Office & All Staff Meetings

Presentation, Training and Workshops

DGC Anna Betty Achineepineskum & Youth Justice Division, Dilico Treatment Center, Student Orientation DFC, Missinabie Cree, NAN Student Orientation Timmins, Muskrat Dam FN, Public Consultation-Tbay Carding, Meno Ya Win Health Centre, Queen Elizabeth High School, North East Timmins, Moose Factory, By-law Conference, Pelican Falls, Confederation College, Indigenous Peoples's , Beauty from Ashes Residential Program, TTP & Victim Witness Mushkegowuk, Indigenous Dispute Resolution Curriculum, Reclaiming Youth at Risk, Wawatay Radio, Healing Trauma & PTSD, Red Wolf Mediation, Dokis FN –CCCN, Kewaytinook Legal Aid, Henvy Inlet FN-CCCN, Moosenee Booth, Lateral Violence, Four Colours Reconciliation & Wausaksing FN-CCCN

Talking Together Program Statistical Report April 1, 2017 to March 31, 2018

Talking Together Program Service Area	# Open Files Carried Forward at April 1/17	New Client Files Opened During the Year	# of Cases on Wait List at end of Fiscal Year	# of Circles Held during the Year	# of Cases where Agreement reached during the Talking Together Circle	# of Children who are the focus of Talking Circle	# of Families Involved	# of Circle Participants	# of Participant Surveys Completed and Returned
James Bay	20	20	22	30	13	120	40	150	66
Timmins	13	19	20	23	8	73	32	158	96
Sioux Lookout	13	33	23	41	28	97	46	168	43
Thunder Bay	22	33	36	32	16	106	55	146	84
Total	68	105	101	126	65	396	173	622	289

**Nishnawbe-Aski Legal Services Talking Together Program
Participant Satisfaction Surveys April 2017 - March 2018**

A total of 289 surveys were completed by circle participants.

Did you understand why the Circle was convened?

Yes - 225 No – 1 Somewhat – 5 Not Selected - 8

What was your role in the circle?

CAS Representative 37	Parent 69	Family Support 31	Family Service Worker 23
Lawyer 4	Extended Family 17	Community Resource 17	Counsellor 9
Other 13	Band Council Rep 9	Elder 23	

Please indicate the extent to which you believe the circle was helpful to YOU

Very Helpful 143 Helpful 113 Not very helpful 2

Please indicate the extent to which you believe the circle was helpful to OTHERS

Very Helpful 145 Helpful 120 Not Very Helpful 1

Please indicate the extent to which you think the Circle Facilitator was prepared for the circle

Very Well Prepared 170 Prepared 87 Not Well Prepared 2

Please indicate the extent to which you think the Circle Facilitator remained neutral throughout the process

Very Neutral 175 Neutral 81 Not Very Neutral 1

How likely is it that you would recommend the circle process to someone else who was in need of an alternative dispute resolution?

Very Likely 197 Likely 65 Not Very Likely 4

Some of the Comments/Feedback

- Positive outcome, very helpful to reunification process.
- Where was the FN involvement?
- Circle was very good, and will hopefully have a positive impact on family. Thank you.
- Positive outcome, very helpful to reunification process.
- The circle is very effective and evidence based to help the family move along in their healing. Meegwetch.
- I recommend circles for families to strengthen and work on their healing journey.
- Both parents need to be in the circle.
- I find the circles are very effective. I agree that agreement or plans of action are put on paper to ensure follow up and consistency. Meegwetch.
- Focused on issue to be addressed, able to reinforce reasons and plan.
- Have a translator present along with a grandmother.
- Cannot think of anything as they covered what is required.
- Offer it more to everyone in everyday struggles drugs and alcohol
- Everything was perfect, very very helpful.
- Have the circles in homes where it's a safe environment.
- Circles are very effective. Keep doing the great work NAN staff!!! ☺
- Glad I came to this Talking Circle, it was very helpful. Very impressed.
- Confirm TTC date, time, place to all participants the day before.
- I feel like the TTC was very helpful on moving to resolving my issue. It allowed everyone to express their concerns. It made me feel I had more of a 'voice' on wanting to move on with my issue.
- Talking Circle felt like a healing circle. Glad to have all the support from the organizations. Realized there is a lot of help out there. I'm very pleased and satisfied.
- Amazing process for families. Presentations for communities to know more about this wonderful restorative resource event at the school and after hours.
- Encouraging, promising, good for now, just my opinion. See how it evolves as time goes on.
- I was very happy with the circle we had. I'm also glad with what we accomplished. Thank you.
- Parents deserve a change to get their children.
- More talking from everybody is needed for things to work out and for better results for all parties

involved.

- Lawyers and agency supervisors should be present in person rather than conference calls.
- More known-so others are aware of service/program.
- Very helpful. Nice to bring everyone together. Great use of traditional practices.
- The Circle was fantastic – they should happen more often.
- Very pleased with the circle. We got a lot accomplished this evening.
-

TALKING TOGETHER PROGRAM–COMMUNITY VISIT/EVENT/PRESENTATIONS EVALUATIONS-APRIL 1, 2017 TO MARCH 31, 2018

Participants are surveyed at community visits and presentations – Seventy One (71) surveys were completed and returned, and the following are the responses and comments:

RATE FROM 1-5(1=POOR/5=EXCELLENT)	1	2	3	4	5
The overall quality of the presentation was good	0	0	0	10	61
How likely are you to use the information you learned?	3	3	5	19	41
How useful were the hand-outs?	0	2	4	14	50
The meeting room was appropriate	1	0	0	8	62
What is your overall satisfaction of this session?	1	0	2	7	61
Please rate the overall coordination of the event	0	0	1	20	45

Some of the Comments/Feedback

- o I'm taking this back home to share.
- o Presenter was very clear, good understanding of his role. Very good!
- o Good to hear that ADR is used with families. I hope the mediation efforts at the corporate level of Tikinagan and Dilico is successful.
- o Very good information about the process of circles and the impacts for participants. I would like to hear more about how to share information with individuals ie; 'how to' make a referral.
- o Great program. Our agency utilizes however we struggle with the vacancy.
- o Very good explanation how the process and need for careful planning. Cultural and language teachings should be basic, the foundation be the way to rebuild families, also ceremony equally important. Know our history and our rights as indigenous people, treaties.
- o Enjoyed the interaction with the group. All questions were answered. Glad to see the progress that has been made since the 1990's.
- o All information was great. I would like to have more support and reiteration of full jurisdiction over FN children with respective child's FN meaning the FN has full jurisdiction over the sacred responsibility of children.
- o I liked that facilitators were knowledgeable in the material and did not just read the powerpoint. Excellent.
- o. Some of the staff for Payukotayno were unaware of the procedures to ADR? Good insight for them also.
- o I liked the way the facilitator allowed the group to participate in the discussions and yet complete the powerpoint at the same time. Lunch was good.
- o I appreciated that the presenter could draw on years of experience; this made me feel more confident in the information he was providing.
- o The presenter was a very good speak and held my attention very well. Good job!!

RJ and CYJP Annual Report 2017 – 2018

Restorative Justice and Community Justice Program:

Direction for the above mentioned program had historically come from the past and present leaders of the NAN. At the onset of the formation of the NALSC in the early 90's, mission and vision statements were designed and adopted by the persons responsible for carrying out the mandate given to this very important initiative. The mission reads "To deliver the programs and services in a culturally appropriate manner sensitive to the unique values, customs and traditions of the Nishinawbe Aski Nation communities" This statement has always been a guiding tool that we have used and adhered to over the years as we have in many cases endeavoured to deliver the Restorative Justice and Youth Justice Programs to our member communities in the NAN Territory. The "Justice System" as we know it certainly recognizes and appreciates our involvement in processing legal matters in the courts that are held in the NAN communities by utilizing the circle process to restore relationships and harmony to community living.

I am pleased to report to the Chiefs in assembly that we have once again been successful in giving much needed support and assistance to persons in trouble with the law and also to those who have been victimized by the negative behaviours of offenders. The restorative justice program is designed to be effectively delivered in both languages, our aboriginal (dialects) language and in English the majority of our RJ facilitators have the ability to communicate in both. Where translation and interpretation is required for the circle process the communities served can be counted on for to provide this function. The annual program client statistical report accompanies this report for all to review and comment on.

Staffing of the programs have been at full complement at every point in time throughout the year and where there have been staff turnovers we have been successful in filling vacancies in fairly short order so as not to compromise service delivery. At present we have a combined RJ and CYJP staff complement of twelve workers in both programs. With the support of the Ministry of Children and Youth Services (MCYS) we have been able to create additional positions in the Youth Justice Program by adding youth intervention resources which we refer to as hybrid positions. Hybrid positions provide both youth justice and youth intervention services. In our attempted to stretch the funded program dollar this has proven to be successful as it provides more program coverage to some NAN communities. The management personnel of the NALSC continue to scan government program ministries for available funding to use for expansion of the alternative dispute programs.

Band Bylaw

The band by-law program is a relatively new program which will serve to help Nishinawbe Aski Nation First Nations develop and enforce laws that respond to the abuse of intoxicants in their communities, to improve the safety and well – being of their members. It has been our experience that the majority of First Nations in the NAN territory have had problems in gaining support from the Justice system for to address the problems created by the abusive use of intoxicants in their communities. This program can access and provide informational sources on what needs to be done to make an intoxicant bylaw enforceable so that your First Nation can understand and rely on it. This includes making sure the law is

properly passed and made public, and that your community has the resources and support it needs to put it into action. To date we have one staff member who hails from Bearskin Lake First Nation and we are in the process of planning for to increase the number of RJ bylaw workers that will give support to First Nation communities in the next year. Bearskin Lake First Nation has begun to implement their bylaw system successfully and we extend the hand of support to assist in the search of additional funding to keep this project alive. Client statistics for this program are combined with the RJ statistics report.

Youth Intervention Program

MCYS currently funds eleven youth intervention program positions in a number of NAN communities. The following are the communities that have the YI program based in their community: Pikangikum, Sandy Lake, Kasabonika, Attawapiskat, Fort Albany, Wapekeka, Kashechewan and Independent KI.

A notable component of the MCYS mandate for this program is that it serves to provide reintegration programs and supports for youth being released from custodial sentences into the community. We have experienced a considerable decline in referrals from probation officers throughout the NAN communities and in place of this trend NALSC has introduced a prevention program component. Our youth intervention staffs organize community and social development activities for the youth in the form of recreation, domestic and cultural land based activities. Community people resources such as elders, land based harvesters and sport enthusiasts are requested to assist wherever they can. This serves to keep youth busy with positive activities thereby making a contribution to the overall development of their communities. Youth intervention client statistics accompany this report.

Victim Witness Liaison

Our Victim Witness Liaison program has continued to flourish and we are proud to announce we have doubled our numbers and we now currently have a complement of 6 frontline VWL Workers, 1 Supervisor and 1 Director of Services; therefore we are now a VWL Team consisting of 8 servicing Nishinawbe Aski Nation. Current frontline workers include: VWL West Wilma C., VWL Sioux Lookout Marie R., VWL Red Lake Denise S., and our newest additions: VWL Central Jocelynn R., VWL Sandy Lake Steffany F., and VWL East Amber E. Our VWL program has been very busy in training our new workers and setting up their respective office spaces. We are also currently advertising for an additional 3 VWL Workers for Pikangikum First Nation, Deer Lake First Nation and an additional worker in Timmins. Program highlight: NALSC and Nishinawbe Aski Aski Police Services (NAPS) discussed the referral process and all referrals from NAPS detachments will be sent directly via email once a NAN wide directive is sent to all NAPS officers and NAPS detachments. It is predicted our client caseloads will increase significantly with this influx of direct referrals. Here we grow again.... Meegwetch

Report submitted by RJ and YJ Program Managers

Joyce Crawford and Vernon Morris

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation

Restorative Justice - Summary Statistics - All Programs

Start Date: 2017-04-01

End Date: 2018-03-31

Referrals by Referral Source:

Crown	219
Lawyer	66
Legal Aid	5
Police	13
Probation	12
Community	39
Schools	13
NAPS	31
CLW	7
RJ	9
YI	7
Self	71
Other	22

Total Referrals: 514

Total Files Opened/Closed/Carried Forward:

Carried Forward:	699
+ Opened:	514
- Closed:	672

Total Open Files (at end of period): 541

Files Opened by Program:

RJ 306

YI 121

YJ 87

Total Files Opened 514

Files Closed by Outcome:

Charges Stayed 17

Charges Withdrawn 314

Community Conflict Resolved 30

Community Diversion Incomplete 11

Conditional Discharge 10

Prevention 212

Probation Complete 47

Referred Back to Court 31

Total Files Closed 672

Files Opened by Charge (Pre/Post):

Pre-charge 76

Post-charge 317

Probation 7

Prevention 114

Total Cases: 514

Circle Types:

Initial 272

Followup 4

Healing 9

Total Circles: 285

Court Outcomes:

Remanded 146

Charges Withdrawn 258

Charges Transferred 5

Charges Stayed 3

Proceed with Charges 10

Adjourned 22

Bench Warrant 3

Court Cancelled 34

Other 7

Total Court Sessions: 488

Offenders by First Nation:

Attawapiskat 50

Bearskin Lake 15

Beaverhouse 1

Brunswick House 5

Cat Lake 10

Chapleau Ojibwe 1

Constance Lake 15

Deer Lake 20

Eabametoong 42

Fort Albany	7
Fort Severn	1
Kasabonika	15
Kashechewan	46
Keewaywin	5
Kingfisher Lake	4
Kitchenuhmaykoosib	12
Lac Seul	5
Long Lake #58	3
Marten Falls	3
Matachewan	7
Mattagami	3
Mishkeegogamang	27
Moose Cree	24
Muskrat Dam	7
Neskantaga	1
Nibinamik	6
North Caribou Lake	21
North Spirit Lake	1
Other	10
Pikangikum	128
Poplar Hill	3
Sachigo Lake	16
Sandy Lake	35
Taykwa Tagamou	1
Wahgoshig	17
Wapekeka	7
Wawakapewin	1
Webequie	2
Wunnumin Lake	1

Total Offenders: 581

Victime Witness Liaison – Statistics 2017 - 2018

....	VWL Central MDK	VWL West - WC	VWL SL - MR	VWL RL - DS
April 2017	Total:122 Open:87 Closed:35	Total: 0 Open: 0 Closed: 0	Total: 0 Open: 0 Closed: 0	Total: 17 Open: 16 Closed: 1
May 2017	Total:134 Open:98 Closed:36	Total: 0 Open: 0 Closed: 0	Total: 0 Open: 0 Closed: 0	Total: 21 Open: 20 Closed: 1
June 2017	Total:150 Open:102 Closed:48	Total: 187 Open: 45 Closed: 142	Total: 0 Open: 0 Closed: 0	Total: 36 Open: 26 Closed: 10
July 2017	Total:156 Open:107 Closed:49	Total: 197 Open: 44 Closed: 153	Total: 0 Open: 0 Closed: 0	Total: 30 Open: 20 Closed: 10
August 2017	Total:164 Open:93 Closed:71	Total: 204 Open: 49 Closed: 155	Total: 0 Open: 0 Closed: 0	Total: 23 Open: 23 Closed:
September 2017	Total:171 Open:96 Closed:75	Total: 209 Open: 50 Closed: 159	Total: 0 Open: 0 Closed: 0	Total: 35 Open:30 Closed: 5
October 2017	Total:182 Open:101 Closed:81	Total: 218 Open: 59 Closed: 159	Total: 22 Open: 22 Closed: 0	Total: 44 Open: 39 Closed: 5
November 2017	Total:188 Open:90 Closed:98	Total: 116 Open: 40 Closed: 76	Total: 29 Open: 27 Closed: 2	Total: 56 Open: 50 Closed: 6
December 2017	Total:193 Open:95 Closed:98	Total: 118 Open: 36 Closed: 82	Total: 34 Open: 32 Closed: 2	Total: 53 Open: 53 Closed:
January 2018	Total: 101 Open:99 Closed:2	Total: 131 Open: 44 Closed: 87	Total: 47 Open: 44 Closed: 3	Total: 58 Open: 58 Closed:
February 2018	Total:103 Open:84 Closed:19	Total: 136 Open: 41 Closed: 95	Total: 70 Open: 57 Closed: 13	Total: 64 Open: 64 Closed:
March 2018	Total:111 Open:92 Closed:19	Total: 139 Open: 41 Closed: 98	Total: 81 Open: 68 Closed: 13	Total: 70 Open: 68 Closed:2

FINANCIAL
STATEMENTS

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Financial Statements
March 31, 2018

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation

Contents

For the year ended March 31, 2018

Page

Management's Responsibility

Independent Auditors' Report

Financial Statements

Statement of Financial Position.....	1
Statement of Operations and Changes in Net Assets.....	2
Statement of Cash Flows.....	4

Notes to the Financial Statements.....	5
Schedule of Attorney General Program Revenue and Expenses.....	10
Schedule of Legal Aid Program Revenue and Expenses.....	11
Schedule of Children and Youth Program Revenue and Expenses.....	12
Schedule of Other Program Revenue and Expenses.....	13

Management's Responsibility

To the Board of Directors of Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation:

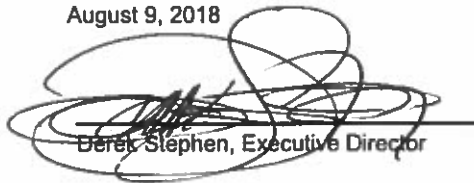
Management is responsible for the preparation and presentation of the accompanying financial statements, including responsibility for significant accounting judgments and estimates in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations. This responsibility includes selecting appropriate accounting principles and methods, and making decisions affecting the measurement of transactions in which objective judgment is required.

In discharging its responsibilities for the integrity and fairness of the financial statements, management designs and maintains the necessary accounting systems and related internal controls to provide reasonable assurance that transactions are authorized, assets are safeguarded and financial records are properly maintained to provide reliable information for the preparation of financial statements.

The Board of Directors is composed entirely of Directors who are neither management nor employees of the Organization. The Board is responsible for overseeing management in the performance of its financial reporting responsibilities, and for approving the financial information included in the annual report. The Board fulfils these responsibilities by reviewing the financial information prepared by management and discussing relevant matters with management and external auditors. The Board is also responsible for recommending the appointment of the Organization's external auditors.

MNP LLP is appointed by the Board of Directors to audit the financial statements and report directly to them; their report follows. The external auditors have full and free access to, and meet periodically and separately with, both the Board and management to discuss their audit findings, as required.

August 9, 2018



Derek Stephen, Executive Director

Independent Auditors' Report

To the Board of Directors of Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation:

We have audited the accompanying financial statements of Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation, which comprise the statement of financial position as at March 31, 2018, and the statements of operations and changes in net assets and cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation as at March 31, 2018 and the results of its operations, and changes in net assets and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Other Matters

The supplementary information contained in the schedules is presented for the purposes of additional analysis and is not part of the basic audited financial statements. The information in the schedules was derived from the accounting records tested in forming an opinion on the financial statements as a whole.

Thunder Bay, Ontario
August 9, 2018

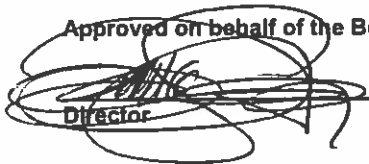
Chartered Professional Accountants
Licensed Public Accountants

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Statement of Financial Position

As at March 31, 2018

	2018	2017
Assets		
Current		
Cash	468,494	438,876
Accounts receivable (Note 3)	538,183	135,511
Prepaid expenses	778	724
HST receivable	376,075	291,882
	1,383,530	866,993
Capital assets (Note 4)	145,156	77,368
	1,528,686	944,361
Liabilities		
Current		
Accounts payable and accruals (Note 6)	588,947	283,306
Deferred revenue (Note 7)	747,716	199,777
Government remittances payable	49,423	37,030
	1,386,086	520,113
Contingencies (Note 8)		
Net Assets		
Invested in capital assets	145,156	77,368
Unrestricted	116,303	375,403
Restricted	(118,859)	(28,523)
	142,600	424,248
	1,528,686	944,361

Approved on behalf of the Board of Directors


 Director

 Director

The accompanying notes are an integral part of these financial statements

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Statement of Operations and Changes in Net Assets

For the year ended March 31, 2018

	<i>Restricted</i>	<i>Unrestricted</i>	<i>Invested in capital assets</i>	2018	2017
Revenue					
Legal Aid Ontario	2,136,672	-	-	2,136,672	2,144,196
Law Foundation of Ontario	7,960	-	-	7,960	30,760
Northern Ontario Heritage Fund	21,000	-	-	21,000	-
Department of Justice	516,745	-	-	516,745	498,910
Ministry of Attorney General	1,993,133	-	-	1,993,133	558,807
Ministry of Children & Youth Services	1,855,889	-	-	1,855,889	1,749,368
Community Counselling Centre of Nipissing	109,939	-	-	109,939	107,790
Springboard	160,515	-	-	160,515	120,000
Other revenue	25,508	-	-	25,508	61,376
Interest income	-	8,302	-	8,302	6,690
Internal management and administration fees	-	782,184	-	782,184	398,616
Add: prior year deferred revenue (Note 7)	199,777	-	-	199,777	-
Less: current year deferred revenue (Note 7)	(747,716)	-	-	(747,716)	(94,777)
Less: repayable to funder	(37,223)	-	-	(37,223)	(4,521)
Total revenue	6,242,199	790,486	-	7,032,685	5,577,215

Continued on next page

The accompanying notes are an integral part of these financial statements

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Statement of Operations and Changes in Net Assets

For the year ended March 31, 2018

	<i>Restricted</i>	<i>Unrestricted</i>	<i>Invested in capital assets</i>	2018	2017
Expenses					
Advertising	28,448	972	-	29,420	42,594
Amortization	72,164	-	-	72,164	34,964
Annual meetings of members	-	20,000	-	20,000	21,429
Bad debts	-	24,118	-	24,118	-
Bank charges	2,317	1,503	-	3,820	3,508
Board of Directors - meetings	24,140	79,691	-	103,831	65,285
Community partnership	9,519	-	-	9,519	11,000
Computers and equipment	75,456	53,421	-	128,877	99,411
Elder honorarium	46,787	-	-	46,787	41,969
Insurance and security	14,868	1,000	-	15,868	13,538
Internal management fees	782,184	-	-	782,184	398,616
Repairs and maintenance	28,417	422	-	28,839	27,750
Law Society fees	7,773	-	-	7,773	12,166
Lease rentals	14,655	-	-	14,655	14,254
Library	1,980	-	-	1,980	5,161
Miscellaneous	5,461	47,381	-	52,842	104,575
Office supplies	206,157	37,166	-	243,323	105,899
Professional fees	27,772	24,473	-	52,245	56,087
Rent and utilities	329,485	25,767	-	355,252	316,880
Salaries and benefits	3,517,815	508,369	-	4,026,184	3,371,523
Telephone	138,318	4,149	-	142,467	133,748
Training	115,139	45,542	-	160,681	101,390
Travel	903,493	175,112	-	1,078,605	652,400
Workshops/circle expenses	52,351	500	-	52,851	41,622
	6,404,699	1,049,586	-	7,454,285	5,675,769
	(162,500)	(259,100)	-	(421,600)	(98,554)
Other items					
Capital assets acquisitions included in expenses	139,952	-	-	139,952	77,293
Deficiency of revenue over expenses	(22,548)	(259,100)	-	(281,648)	(21,261)
Net assets, beginning of year	(28,523)	375,403	77,368	424,248	445,509
Change in invested in capital assets (Note 10)	(67,788)	-	67,788	-	-
Net assets, end of year	(118,859)	116,303	145,156	142,600	424,248

The accompanying notes are an integral part of these financial statements

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Statement of Cash Flows
For the year ended March 31, 2018

	2018	2017
Cash provided by (used for) the following activities		
Operating		
Excess (deficiency) of revenue over expenses	(281,648)	(21,261)
Amortization	72,164	34,964
Bad debts	24,118	-
	(185,366)	13,703
Changes in working capital accounts		
Accounts receivable	(402,671)	(6,313)
HST receivable	(84,193)	(71,512)
Prepaid expenses	(54)	3,399
Accounts payable and accruals	306,300	(48,254)
Government remittances payable	(12,385)	20,404
Deferred revenue	547,939	199,777
	169,570	111,204
Investing		
Purchase of capital assets	(139,952)	(77,293)
Increase in cash resources	29,618	33,911
Cash resources, beginning of year	438,876	404,965
Cash resources, end of year	468,494	438,876

The accompanying notes are an integral part of these financial statements

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation

Notes to the Financial Statements

For the year ended March 31, 2018

1. Incorporation and nature of the organization

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation (the "Organization") was incorporated by Letters Patent dated March 31, 1990 without share capital under the Canada Corporations Act as a not-for-profit organization and thus is exempt from income taxes under the Income Tax Act ("the Act").

The Organization was formed to plan, develop, deliver, coordinate and administer the provision of legal education and restorative justice, for the people of the Nishnawbe-Aski Nation in a manner sensitive to and respectful of their unique cultural heritage.

2. Significant accounting policies

The financial statements have been prepared in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations as issued by the Accounting Standards Board in Canada using the following significant accounting policies:

Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents includes cash held in chartered banks and petty cash.

Capital assets

Purchased capital assets are recorded at cost. Contributed capital assets are recorded at fair value at the date of contribution if fair value can be reasonably determined.

Amortization is provided using the straight-line method at rates intended to amortize the cost of assets over their estimated useful lives.

	Years
Computer equipment	3 years
Computer software	1 year
Furniture and fixtures	5 years
Leasehold improvements	5 years
System database software	5 years

Long-lived assets

Long-lived assets consist of capital assets. Long-lived assets held for use are measured and amortized as described in the applicable accounting policies.

The Organization performs impairment testing on long-lived assets held for use whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount of an asset, or group of assets, may not be recoverable. The carrying amount of a group of long-lived assets is not recoverable if the carrying amount exceeds the sum of the undiscounted future cash flows from their use and disposal. If the carrying amount is not recoverable, impairment is then measured as the amount by which the asset's carrying amount exceeds its fair value. Fair value is measured using prices for similar items. Any impairment is included in excess of revenue over expenses for the year.

Leases

A lease that transfers substantially all of the benefits and risks of ownership is classified as a capital lease. At the inception of a capital lease, an asset and a payment obligation are recorded at an amount equal to the lesser of the present value of the minimum lease payments and the property's fair market value. Assets under capital leases are amortized on a straight-line basis, over their estimated useful lives. All other leases are accounted for as operating leases and rental payments are expensed as incurred.

An arrangement contains a lease where the arrangement conveys a right to use the underlying tangible asset, and whereby its fulfillment is dependent on the use of the specific tangible asset. After the inception of the arrangement, a reassessment of whether the arrangement contains a lease is made only in the event that:

- there is a change in contractual terms;
- a renewal option is exercised or an extension is agreed upon by the parties to the arrangement;
- there is a change in the determination of whether the fulfillment of the arrangement is dependent on the use of the specific tangible asset; or
- there is a substantial physical change to the specified tangible asset.

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Notes to the Financial Statements
For the year ended March 31, 2018

2. Significant accounting policies *(Continued from previous page)*

Revenue recognition

The Organization uses the deferral method of accounting for contributions and reports on a fund accounting basis. Restricted contributions are recognized as revenue of the Restricted Fund in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue in the Unrestricted Fund when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

Restricted investment income is recognized in the Restricted Fund depending on the nature of the restrictions. Unrestricted investment income is recognized as revenue in the Unrestricted Fund when earned.

Fund accounting

The Organization reports using fund accounting, and maintains three funds.

The Unrestricted Fund reports the Organization's revenue and expenses related to program delivery and administrative activities.

The Restricted Fund reports assets, liabilities, revenue and expenses related to program delivery that are funded with restricted contributions.

Invested in capital assets reports the assets, liabilities, revenue and expenses related to capital assets.

Allocation of administration and management expenses

The Organization engages in various programs. The costs of each program include the costs of personnel, insurance, rent, utilities and other expenses that are directly related to providing the program. The Organization also incurs a number of general support expenses that are common to the administration of the Organization and each of its programs.

The Organization allocates certain of its general support expenses by identifying the appropriate basis of allocating each component expense, and applies that basis consistently each year.

Contributed materials

Contributions of materials are recognized both as contributions and expenses in the statement of operations and changes in net assets when a fair value can be reasonably estimated and when the materials are used in the normal course of the Organization's operations and would otherwise have been purchased.

Measurement uncertainty (use of estimates)

The preparation of financial statements in conformity with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements, and the reported amounts of revenue and expenses during the reporting period.

Accounts receivable are stated after evaluation as to their collectability and an appropriate allowance for doubtful accounts is provided where considered necessary.

Amortization is based on the estimated useful lives of capital assets.

Accounts payable and accruals are estimated based on historical charges for unbilled goods and services at year-end.

Deferred revenue is estimated based on management's assessment of the unspent amount of funding received as at year-end.

These estimates and assumptions are reviewed periodically and, as adjustments become necessary they are reported in excess of revenue over expenses in the periods in which they become known.

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Notes to the Financial Statements
For the year ended March 31, 2018

2. Significant accounting policies (Continued from previous page)

Financial Instruments

The Organization recognizes its financial instruments when the Organization becomes party to the contractual provisions of the financial instrument. All financial instruments are initially recorded at their fair value, including financial assets and liabilities originated and issued in a related party transaction with management. Financial assets and liabilities originated and issued in all other related party transactions are initially measured at their carrying or exchange amount in accordance with CPA Canada Handbook 3840 *Related Party Transactions*.

At initial recognition, the Organization may irrevocably elect to subsequently measure any financial instrument at fair value. The Organization has not made such an election during the year.

The Organization subsequently measures investments in equity instruments quoted in an active market at fair value. Fair value is determined by published price quotations. Investments in equity instruments not quoted in an active market are subsequently measured at cost less impairment. All other financial assets and liabilities are subsequently measured at amortized cost.

Transaction costs and financing fees directly attributable to the origination, acquisition, issuance or assumption of financial instruments subsequently measured at fair value are immediately recognized in the excess (deficiency) of revenue over expenses for the current period. Conversely, transaction costs and financing fees are added to the carrying amount for those financial instruments subsequently measured at amortized cost or cost.

3. Accounts receivable

	2018	2017
Staff receivable	-	7,495
Receivable from funders	538,183	128,016
	538,183	135,511

4. Capital assets

	Cost	Accumulated amortization	2018 Net book value	2017 Net book value
Computer equipment	204,624	142,701	61,923	27,680
Computer software	66,378	66,378	-	-
Furniture and fixtures	261,631	184,436	77,195	41,497
Leasehold improvements	43,082	37,044	6,038	8,191
System database software	20,000	20,000	-	-
	595,715	450,559	145,156	77,368

5. Bank indebtedness

At March 31, 2018, the Organization had lines of credit available to it totaling \$100,000 (2017 - \$100,000), none of which were drawn (2017 - \$Nil).

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Notes to the Financial Statements
For the year ended March 31, 2018

6. Accounts payable and accruals

	2018	2017
Trade payables and accruals	332,726	93,385
Amounts repayable to funders	21,041	22,794
Salaries and benefits payable	235,180	167,127
	<u>588,947</u>	<u>283,306</u>

7. Deferred revenue

Deferred revenue consists of unspent contributions externally restricted for delivery of various programs. Recognition of these amounts as revenue is deferred to periods when the specified expenditures are made. Changes in the deferred revenue are as follows:

	2018	2017
Balance, beginning of year	199,777	-
Amount received during the year	1,560,906	285,760
Less: Amount recognized as revenue during the year	(1,012,967)	(85,983)
Balance, end of year	<u>747,716</u>	<u>199,777</u>

8. Contingencies

The Organization is contingently liable to its funding agencies for any expenditures that it may have made in contravention of the contracts/agreements with these agencies. The actual amount of the contingent liability, if any, is currently not determinable.

The Organization has identified measurement uncertainty with respect to the classification of restricted and unrestricted net assets arising from its accounting policies for the allocation of administrative and management expenses as described above. Specifically, Legal Aid Ontario had identified \$528,795 from 2014 that it believes should be reclassified from unrestricted net assets to restricted net assets. While management disputes this assessment, the impact of the change, if realized, would be to increase restricted net assets from a deficit of \$118,859 to a surplus of \$409,936 and would decrease unrestricted net assets from a surplus of \$145,156 to a deficit of \$383,639. Any reclassification will be recorded in the period the amount becomes measurable.

9.

The Organization has entered into a lease commitment with 757592 Ontario Inc. that expires on April 30, 2019 with payments of \$7,479 per month including HST.

The Organization has entered into a lease for a number of photocopy machines with Compugen Inc. that expires on November 30, 2019 with payments of \$1,082 per month plus HST.

The Organization has entered into a lease for a postage machine with Neopost that expires on January 31, 2021 with quarterly costs of \$1,088.

The Organization has entered into a lease for a multifunction printer with Xerox that expires on November 1, 2022 with quarterly costs of \$390.

The Organization has entered into a lease for two multifunction printers with Wells Fargo that expires on May 15, 2024 with monthly costs of \$298.

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Notes to the Financial Statements
For the year ended March 31, 2018

9. Commitments *(Continued from previous page)*

The amounts payable over the next five fiscal years related to the above leases are as follows:

2019	112,214
2020	25,618
2021	8,396
2022	5,132
2023	4,741
	<hr/>
	156,101

10. Change in invested in capital assets

The change in invested in capital assets is calculated as follows:

	2018	2017
Purchase of capital assets	139,952	77,293
Amortization expense	(72,164)	(34,964)
	<hr/>	<hr/>
	67,788	42,329

11. Economic dependence

The Organization's primary source of revenue is grants from various government agencies. The grant funding can be cancelled if the Organization does not observe certain established guidelines. The Organization's ability to continue viable operations is dependent upon maintaining its right to follow the criteria within funding guidelines. As at the date of these financial statements, the Organization believes that it is in compliance with these guidelines.

12. Financial instruments

The Organization, as part of its operations, carries a number of financial instruments. It is management's opinion that the Organization is not exposed to significant interest, currency, credit, liquidity or other price risks arising from these financial instruments except as otherwise disclosed.

13. Comparative figures

Certain comparative figures have been reclassified to conform with current year presentation.

NGHAWBE ASH Legal Services Corporation
Schedule of Attorney General Program Revenue and Expenses
For the Year Ended March 31, 2018
Unaudited

VICTIM WITNESS LIAISON				RESTORATIVE JUSTICE								GLADUE			
GENERAL	REMOTE	INDIGENOUS LEGAL SYSTEMS	SERIAL ASSAULT	BYLAW ENFORCEMENT	BAA VERIFICATION	BAIL VERIFICATION (HOURS)	BAIL VERIFICATION (TIMINGS)	RELEASE & REINTEGRATE	AFTER CARE	WRITERS	EXPANSION	STAFF LAWYER	2017		
REVENUE															
Ministry of Attorney General	\$ 457,227	\$ -	\$ 50,000	\$ 55,000	\$ 68,251	\$ 21,825	\$ 33,642	\$ 285,503	\$ 346,885	\$ 216,518	\$ 126,445	\$ 39,625	\$ 1,993,133	\$ 558,807	
Transfers to (from) Deferred Revenue	(167,257)	77,340	25,485	55,000	(13,793)	(9,185)	(20,139)	(239,343)	(160,986)	(58,050)	(36,705)	(17,744)	(565,336)	(77,380)	
Repayable to Funders	(37,223)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(17,233)	-	
	420,004	124,955	77,340	110,000	54,458	12,640	13,503	46,160	185,899	158,468	89,740	21,881	1,390,574	479,674	
EXPENSES															
Administrative	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9,286	
Advertising	1,205	200	555	555	357	-	-	-	79	635	79	-	3,665	10,705	
Bank Charges	232	-	-	-	-	-	-	-	105	-	-	-	357	-	
Computers and Equipment	2,202	1,067	27	-	-	-	4,071	2,260	11,099	8,478	269	-	29,473	-	
Elder Honorarium	38	300	549	-	-	-	-	-	-	-	-	-	887	700	
Insurance and Security	75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	75	123	
Internal Management/Overhead Fees	42,000	57,788	11,400	10,000	11,625	11,625	1,250	43,900	31,535	19,583	18,960	12,000	271,966	34,858	
Janitorial	1,049	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,049	-	
Law Society Fees	-	-	-	-	-	-	-	-	773	773	-	295	295	-	
Lease Rentals	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,546	-	
Library	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Miscellaneous	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40	-	
Office Supplies	17,840	28,171	2,667	1,526	7,037	3,451	279	-	4,677	7,533	71	-	73,967	11,355	
Professional Fees	1,000	1,200	2,090	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,290	2,200	
Rent and Utilities	25,083	-	7,190	341	-	-	-	-	4,332	16,703	169	-	53,819	15,967	
Salaries and Benefits	206,935	15,353	46,778	32,730	32,019	300	7,100	-	111,762	88,638	65,526	7,897	614,538	167,042	
Telephone	7,364	1,750	2,239	865	394	-	37	-	4,027	1,919	37	-	18,731	4,504	
Training	7,771	-	368	2,751	1,507	-	766	-	853	1,347	105	-	15,468	1,374	
Travel	105,331	20,682	34,086	28,309	67,339	6,612	-	-	16,630	12,719	4,524	1,689	298,541	214,530	
Workshops/Circles	809	21	2,461	266	1,232	-	-	-	27	-	-	-	3,756	7,030	
	419,414	124,955	53,938	90,190	123,216	54,458	12,640	13,503	46,160	185,899	158,468	89,740	1,392,463	479,674	
Excess (Deficiency) of Revenue over Expenses	\$ 590	\$ -	\$ 23,442	\$ (14,704)	\$ (11,216)	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 0	\$ (0)	\$ -	\$ -	\$ (1,899)	\$ -	

NISHNAWBE ASKI LEGAL SERVICES CORPORATION
Schedule of Legal Aid Program Revenue and Expenses
For the Year Ended March 31, 2018
Unaudited

	LEGAL AID ONTARIO	GLADUE CASEWORKER	2018	2017
REVENUE				
Legal Aid Ontario	\$ 1,897,752	\$ 238,920	\$ 2,136,672	\$ 2,144,196
Other	25,508	-	25,508	19,769
Internal Management Fees	-	-	-	185,000
Repayable to Funders	-	-	-	(764)
	1,923,261	238,920	2,162,181	2,348,201
EXPENSES				
Administrative			-	5,711
Advertising	10,393	1,007	11,400	8,267
Annual Meeting	-	-	-	21,429
Bank Charges	472	247	719	710
Board of Directors	(378)	-	(378)	50,855
Computers and Equipment	22,035	3,874	25,908	23,020
Elder Honorarium		38	38	-
Insurance and Security	14,453	75	14,528	13,094
Internal Management/Overhead Fees	328,600	10,000	338,600	10,600
Janitorial	18,282	-	18,282	15,901
Law Society Fees	7,478	-	7,478	12,166
Lease Rentals	13,108	-	13,108	14,254
Library	1,980	-	1,980	5,161
Miscellaneous	1,720	-	1,720	-
Office Supplies	48,233	5,163	53,396	51,338
Professional Fees	14,649	33	14,682	25,644
Rent and Utilities	136,735	14,502	151,237	178,347
Salaries and Benefits	1,166,337	178,993	1,345,330	1,703,435
Telephone	45,745	9,742	55,487	60,553
Training	17,578	2,512	20,090	25,442
Travel	155,230	25,001	180,231	148,346
Workshops/Circles	584	76	660	2,027
	2,003,234	251,263	2,254,497	2,376,300
Deficiency of Revenue over Expenses	\$ (79,973)	\$ (12,343)	\$ (92,316)	\$ (28,099)

NISHNAWBE ASKI LEGAL SERVICES CORPORATION
Schedule of Children and Youth Program Revenue and Expenses
For the Year Ended March 31, 2018
Unaudited

	TALKING TOGETHER	COMMUNITY YOUTH & JUSTICE	INTEGRATION SERVICES	COMMUNITY PARTNERSHIP	2018	2017
REVENUE						
Ministry of Children and Youth Services	\$ 628,300	\$ 458,532	\$ 758,056	\$ 11,001	\$ 1,855,889	\$ 1,749,368
Other	-	-	-	-	-	21,806
Internal Fees	-	-	-	-	-	-
Repayable to Funders	-	-	-	-	-	(2,004)
	628,300	458,532	758,056	11,001	1,855,889	1,769,170
EXPENSES						
Administrative	-	-	-	-	-	75,519
Advertising	1,205	2,779	5,322	-	9,306	9,939
Bank Charges	247	247	247	-	741	-
Board of Directors	8,778	-	-	-	8,778	450
Community Partnership	-	-	-	9,519	9,519	11,000
Computers and Equipment	7,445	-	3,920	-	11,365	5,921
Elder Honorarium	15,505	12,515	538	-	28,558	12,247
Insurance and Security	116	75	-	-	191	232
Internal Management/Overhead Fees	19,800	38,078	51,200	1,650	110,728	107,878
Janitorial	7,087	999	-	-	8,086	-
Miscellaneous	367	680	2,654	-	3,701	73,243
Office Supplies	10,143	13,423	33,513	1,001	58,080	45,386
Professional Fees	2,200	2,200	2,200	-	6,600	6,642
Rent and Utilities	26,437	27,408	26,966	-	80,812	101,662
Salaries and Benefits	377,507	241,845	471,864	-	1,091,216	1,039,518
Telephone	15,219	10,358	15,712	-	41,289	-
Training	22,123	19,460	21,939	-	63,522	60,333
Travel	119,963	82,455	95,762	249	298,429	193,892
Workshops/Circles	14,726	5,213	24,047	-	43,986	25,308
	648,869	457,735	755,884	12,419	1,874,907	1,769,170
Excess (Deficiency) of Revenue over Expenses	\$ (20,569)	\$ 797	2,172	(1,418)	\$ (19,018)	\$ -

NISHNAWBE ASKI LEGAL SERVICES CORPORATION
Schedule of Other Program Revenue and Expenses
For the Year Ended March 31, 2018
Unaudited

	DEPARTMENT OF JUSTICE	COMMUNITY COUNSELLING CENTRE OF NIPPISSING	COMMUNITY LEARNING HUB (WEST)	COMMUNITY LEARNING HUB (EAST)	ACCESS TO JUSTICE	2018	2017
REVENUE							
Community Counselling Centre of Nipissing	\$ -	\$ 109,939	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 109,939	\$ 107,790
Department of Justice	516,745	-	-	-	-	516,745	498,910
Law Foundation of Ontario	-	-	-	-	7,960	7,960	30,760
Operation Springboard	-	-	124,482	36,033	-	160,515	120,000
Transfers to (from) Deferred Revenue	-	-	-	-	17,397	17,397	(17,397)
	516,745	109,939	124,482	36,033	25,357	812,556	740,063
EXPENSES							
Administrative	-	-	-	-	-	-	6,233
Advertising	1,611	1,665	720	79	-	4,075	1,504
Bank Charges	255	247	-	-	-	502	454
Board of Directors	15,740	-	-	-	-	15,740	13,980
Computers and Equipment	7,003	1,706	-	-	-	8,709	2,427
Elder Honorarium	14,106	2,900	-	-	300	17,306	3,750
Insurance and Security	75	-	-	-	-	75	90
Internal Management/Overhead Fees	37,000	13,055	10,000	(10)	2,000	62,045	60,280
Janitorial	999	-	-	-	-	999	1,611
Office Supplies	9,816	2,587	4,653	1,525	2,127	20,707	17,565
Professional Fees	2,200	-	-	-	-	2,200	2,200
Rent and Utilities	30,558	-	10,202	2,856	-	43,616	36,222
Salaries and Benefits	291,056	69,166	71,164	25,873	9,471	466,730	463,364
Telephone	13,809	244	7,341	1,417	-	22,811	17,347
Training	12,862	1,737	2,228	-	-	16,827	14,241
Travel	76,514	15,590	20,456	4,140	8,826	125,526	95,245
Workshops/Circles	1,514	1,032	1,000	290	112	3,948	3,980
	515,118	109,929	127,764	36,170	22,836	811,816	740,493
Excess (Deficiency) of Revenue over Expenses	\$ 1,627	\$ 10	\$ (3,282)	\$ (137)	\$ 2,521	\$ 740	\$ (430)

May 30, 2018

Mr. Derek Stephen
Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
109 Mission Road
Fort William First Nation, ON P7J 1K7

Dear Mr. Stephen:

This letter will confirm the arrangements discussed with you regarding the services we will render to Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation (the "Corporation") commencing with the fiscal year ending March 31, 2018.

Our responsibilities

Our audit will be conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Accordingly, we will plan and perform our audit to obtain reasonable, but not absolute, assurance that the financial statements taken as a whole are free of material misstatement, whether caused by fraud or error.

Our responsibilities, objective, scope, independence and the inherent limitations of an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards are detailed in Appendix A, which forms part of our mutual understanding of the terms of this engagement.

Management's responsibilities

The operations of the Corporation are under the control of management, which has responsibility for the accurate recording of transactions and the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations. This includes the design, implementation and maintenance of internal control relating to the preparation and presentation of the financial statements.

Appendix B, which describes in detail management's responsibilities with respect to this engagement, forms part of our mutual understanding of the terms of this engagement.

Reporting

Unless unanticipated difficulties are encountered, our report will be substantially in the form illustrated in Appendix C.

Tax services

As agreed, we will also prepare the following corporate income tax returns for the Corporation:

- Federal Corporation Income Tax Return (T2)

Canadian income and capital tax returns are generally due within six months of the Corporation's year-end. Failure to file on a timely basis can result in penalty and interest charges.

We will prepare the corporate tax returns based on information provided by you, as well as through our discussions with management personnel. We will not audit, review or otherwise attempt to verify the accuracy or completeness of such information.

We believe the foregoing correctly sets forth our understanding, but if you have any questions, please let us know. If you find the arrangements acceptable, please acknowledge your agreement to the understanding by signing and returning the second copy of this engagement letter to us.

It is a pleasure for us to be of service to you. We look forward to many years of association with you and Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation.

Yours truly,



**Chartered Professional Accountants
Licensed Public Accountants**

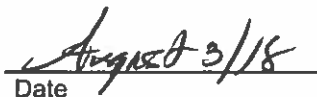
Enclosures

RESPONSE:

This letter correctly sets forth the understanding of Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation.



Officer Signature

Title

Date

Appendix A: Our Audit Responsibilities, Objective, Scope and Limitations

The following details our responsibilities as auditors and the objective, scope, independence and inherent limitations of an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards.

Our responsibilities, objective and scope

Our audit will be planned and performed to obtain reasonable assurance that the financial statements taken as a whole are free of material misstatement, whether caused by fraud or error. If any of the following matters are identified, they will be communicated to the appropriate level of management:

- Misstatements, resulting from error, other than immaterial misstatements;
- Fraud or any information obtained that indicates that a fraud may exist;
- Events or conditions identified that may cast significant doubt on the entity's ability to continue as a going concern;
- Any evidence obtained that indicates non-compliance or possible non-compliance with laws and regulations has occurred;
- Significant deficiencies in the design or implementation of controls to prevent and detect fraud or misstatements; and
- Related party transactions identified that are not in the normal course of operations and that involve significant judgments made by management concerning measurement or disclosure.

The matters communicated will be those that we identify during the course of our audit. Audits do not usually identify all matters that may be of interest to management in discharging its responsibilities. The type and significance of the matter to be communicated will determine the level of management to which the communication is directed.

Furthermore, we will consider the Corporation's controls over financial reporting for the purpose of identifying types of potential misstatement, considering factors that affect the risks of material misstatement, and determining the nature, timing and extent of auditing procedures necessary for expressing our opinion on the financial statements.

This consideration will not be sufficient to enable us to render an opinion on the effectiveness of controls over financial reporting nor to identify all significant deficiencies in the Corporation's system of financial controls.

Independence

The Rules of Professional Conduct require that we are independent when conducting this engagement. We will communicate to the Board any relationships between the Corporation (including related entities) and MNP LLP ("MNP") that, in our professional judgment, may reasonably be thought to bear on our independence.

Further, we will confirm in writing our independence with respect to the Corporation.

If matters should arise during this engagement that can reasonably be assumed to have impaired our independence, we may need to withdraw from this engagement.

Audit limitations

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence regarding the amounts and disclosures in the financial statements. This includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

Appendix A: Our Audit Responsibilities, Objective, Scope and Limitations *(continued from previous page)*

It is important to recognize that an auditor cannot obtain absolute assurance that material misstatements in the financial statements will be detected because of factors such as the use of judgment, selective testing of data, inherent limitations of controls, and the fact that much of the audit evidence available is persuasive rather than conclusive in nature.

Furthermore, because of the nature of fraud, including attempts at concealment through collusion and forgery, an audit designed and executed in accordance with Canadian generally accepted auditing standards may not detect a material misstatement due to fraud.

While effective controls reduce the likelihood that misstatements will occur and remain undetected, they do not eliminate that possibility. Therefore, we cannot guarantee that fraud, misstatements and non-compliance with laws and regulations, if present, will be detected when conducting an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards.

The audit of the financial statements and the issuance of our audit opinion are solely for the use of the Corporation and those to whom our report is specifically addressed. We make no representations of any kind to any third party in respect of these financial statements and we accept no responsibility for their use by any third party. If our name is to be used in connection with the financial statements, you will attach our independent audit report when distributing the financial statements to third parties.

We ask that our names be used only with our consent and that any information to which we have attached a communication be issued with that communication unless otherwise agreed to by us.

Appendix B: Management Responsibilities

During the course of our audit, you will be required to provide and make available complete information that is relevant to the preparation and presentation of the financial statements, including:

- Financial records and related data;
- Copies of all minutes of meetings of members and board of directors;
- Access to personnel to whom we may direct our inquiries;
- Information relating to any known or possible instances of non-compliance with laws, legislative or regulatory requirements (including financial reporting requirements);
- Information relating to all related parties and related party transactions; and
- Allowing access to those within the entity from whom the auditor determines it necessary to obtain audit evidence.

Management's responsibility with respect to fraud and misstatement includes:

- The design and implementation of controls for its prevention and detection;
- An assessment of the risk that the financial statements may be materially misstated;
- Disclosure of situations where fraud or suspected fraud involving management, employees who have significant roles in controls, or others, where the fraud could have a material effect on the financial statements, have been identified or allegations have been made; and
- Communicating your belief that the effects of any uncorrected financial statement misstatements aggregated during the audit are immaterial, both individually and in the aggregate, to the financial statements taken as a whole.

In accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we will request a letter of representation from management at the close of our audit in order to confirm oral representations given to us and reduce the possibility of misunderstanding concerning matters that are the subject of the representations. These representations are used as evidence to assist us in deriving reasonable conclusions upon which our audit opinion is based.

If the Corporation plans any reproduction or publication of our report, or a portion thereof, printer's proofs of the complete documents should be submitted to us in sufficient time for our review, prior to making such documents publicly available. It will also be necessary for you to furnish us with a copy of the printed report. Further, it is agreed that in any electronic distribution, for example on Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation's website, management is solely responsible for the accurate and complete reproduction of our report and the subject matter on which we reported, and for informing us of any subsequent changes to such documents. However, we are responsible to read the documents to ensure accuracy, and consider the appropriateness of other information accompanying the audited financial statements, upon initial posting.

Appendix C: Illustrative Independent Auditors' Report

To the Board of Directors of Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation:

We have audited the accompanying financial statements of Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation, which comprise the statement of financial position as at March 31, 2018, and the statements of operations and changes in net assets and cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation as at March 31, 2018 and the results of its operations and changes in net assets and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Other Matter

The supplementary information contained in the schedules is presented for the purposes of additional analysis and is not part of the basic audited financial statements. The information in the schedules was derived from the accounting records tested in forming an opinion on the financial statements as a whole.

Thunder Bay, Ontario

Chartered Professional Accountants
Licensed Public Accountants

MNP

Appendix D: Fees and Expenses

Our fees are determined on the basis of time spent on the engagement at the tariff rates of various members of our team. Any disbursements will be added to the billing.

In the event of an outstanding balance for professional services rendered, we reserve the right to exercise a lien over those records in our possession for which a lien is maintainable, including but not limited to our own work product.

You authorize MNP to obtain or exchange any personal information with any personal information agent for the purpose of establishing or verifying your financial standing.

Our estimated fees are based on our past experience and our knowledge of the Corporation. This estimate relies on the following assumptions:

- No significant deficiencies in internal controls which cause procedures to be extended;
- No major unadjusted misstatement(s) or un-reconciled balances;
- Significantly all adjusting entries are completed prior to trial balance and journal entries being provided to the audit team;
- All management and required staff are available as needed;
- Information and working papers required, as outlined in our letter of fiscal year-end requirements, are provided in the mutually agreed form and timing; and
- There are no changes to the agreed upon engagement timetable and reporting requirements.

We will ask that your personnel, to the extent possible, prepare various schedules and analysis, and make various invoices and other documents available to our team. This assistance will facilitate the progress of our work and minimize the cost of our service to you.

If any significant issues arise during the course of our audit work which indicate a possibility of increased procedures or a change in the audit timetable, these will be discussed with management by the practitioner leading your engagement so a mutually agreeable solution can be reached. In accordance with our standard terms and conditions, included as Appendix E, if significant changes to the arrangements set forth in this engagement letter are required, any change in scope of the engagement will need to be agreed in writing, in a "Change Order" agreement.

Appendix E: Standard Terms and Conditions

The following standard terms and conditions and the engagement letter to which they are attached form one agreement and set out the terms and conditions upon which MNP LLP ("MNP") will provide services to you (the "Corporation").

1. **Timely Performance** - MNP will use all reasonable efforts to complete, within any agreed-upon time frame, the performance of the services described in the engagement letter to which these terms and conditions are attached. However, MNP shall not be liable for failures or delays in performance that arise from causes beyond our control, including the untimely performance by the Corporation of its obligations as set out in the engagement letter.
2. **Right to Terminate Services** - The Corporation may terminate the engagement upon 30 days written notice. If this occurs, the Corporation shall pay for time and expenses incurred by MNP up to the termination date, together with reasonable time and expenses incurred to bring the services to a close in a prompt and orderly manner. Should the Corporation not fulfil its obligations as set out herein and in the engagement letter, and in the event that the Corporation fails to remedy such default within 30 days following receipt of notice from MNP to that effect, MNP may, upon written notification and without prejudice to its other rights and resources, terminate provision of our services as described in the engagement letter. In such case, MNP shall not be responsible for any loss, costs, expenses, or damages resulting from such termination.
3. **Change Order** - If, subsequent to the date of this engagement letter, the Corporation requires significant changes to the arrangements set forth in this engagement letter, the Corporation will be required to agree to the change in scope of the engagement in writing, in a "Change Order" agreement. The "Change Order" agreement will set forth the revised arrangements and scope of services to be performed and any related additional fees associated.
4. **Fees** - Any fee estimates by MNP take into account the agreed-upon level of preparation and assistance from the Corporation's personnel. MNP undertakes to advise the Corporation's management on a timely basis should this preparation and assistance not be provided, or should any other circumstances arise which cause actual time to exceed the estimate.
5. **Administrative Expenses** - Administrative expenses include costs such as long distance telephone and telecommunication charges, photocopying, delivery, postage, and clerical assistance. These expenses are based on a percentage of our fees for professional services (5%). Where applicable, federal, provincial, or other goods and services or sales taxes have been paid on these expenses. Other major costs such as travel, meals, accommodation and other significant expenses will be charged as incurred.
6. **Billing** - Bills will be rendered on a regular basis as the assignment progresses. Accounts are due and payable upon receipt. Interest may be charged on the balance of any accounts remaining unpaid for more than 30 days, at a rate of 1.5% per month (19.56% per annum).
7. **Taxes** - All fees and other charges do not include any applicable federal, provincial, or other goods and services or sales taxes, or any other taxes or duties whether presently in force or imposed in the future. The Corporation shall assume and pay any such taxes or duties, without deduction from the fees and charges hereunder.
8. **Governing Law** - The engagement will be governed and construed in accordance with the laws of the Province of Ontario, and shall be deemed in all respects to be an Ontario contract. The Corporation and MNP submit to the courts of that jurisdiction with respect to all matters arising under or by virtue of this Agreement.

Appendix E: Standard Terms and Conditions *(continued from previous page)*

9. **Working Papers** - MNP owns all working papers and files, other materials, reports and work created, developed or performed during the course of the engagement, including intellectual property used in the preparation thereof. We will provide management with a copy of all practitioner-prepared working papers necessary for the Corporation's accounting records. MNP may develop software, including spreadsheets, documents, databases, and other electronic tools, to assist us with our assignment. As these tools and working papers were developed specifically for our purposes and without consideration of any purpose for which the Corporation might use them, any such tools which may be provided to the Corporation, will be made available on an "as is" basis only, at our discretion, and should not be distributed to or shared with any third party. Except as indicated in the Rules of Professional Conduct or by any legal proceeding, we have no responsibility to share our working papers with you or with any other parties.
10. **Out-sourcing** - MNP may out-source to third party service providers certain data-entry functions. To protect our clients, we have imposed detailed contractual obligations on these service providers regarding the safeguarding, confidentiality and security of your personal information. Nevertheless, our service provider may be required by the applicable laws of a foreign country to disclose personal information in its custody to that country's government or agencies pursuant to a lawful court order made in that country.
11. **Nature of the Limited Liability Partnership (LLP)** - MNP is a registered limited liability partnership, as permitted by legislation enacted in our governing jurisdiction of the Province of Alberta. This legislation provides that a partner of an LLP is not personally liable for any of the debts, obligations, or liabilities of the LLP or any of the other partners which may arise as a result of any negligent act or omission of another partner of the LLP, or by any employee of the partnership, unless such act or omission is committed by the partner him or herself or by a person under the partner's direct supervision and control. All partners of an LLP remain personally liable for any acts or omissions arising as a result of their own negligence, and for the acts or omissions of those directly under their supervision or control, and shall continue to be subject to unlimited personal liability for all of the other liabilities of the partnership. The legislation does not reduce or limit in any way the liability of the partnership itself, and all of the partnership's assets and insurance coverage remain at risk.
12. **Release and Limitation of Liability** - The Corporation and MNP agree to the following with respect to MNP's liability to the Corporation:
 - a. In any action, claim, loss or damage arising out of the engagement, the Corporation agrees that MNP's liability will be several and not joint and the Corporation may only claim payment from MNP of MNP's proportionate share of the total liability based on the degree of fault of MNP as finally determined by a court of competent jurisdiction.
 - b. Other than for matters finally determined to have resulted from the gross negligence, fraud or willful misconduct of MNP, whether the claim be in tort, contract, or otherwise:
 - i. MNP shall not be liable to the Corporation and the Corporation releases MNP for all claims, damages, costs, charges and expenses (including legal fees and disbursements) incurred or suffered by the Corporation related to, arising out of, or in any way associated with the engagement to the extent that the aggregate of such amounts is in excess of the total professional fees paid by the Corporation to MNP in connection with this engagement during the 12 month period commencing from the date of the engagement letter to which these terms and conditions are attached; and,
 - ii. MNP shall not be liable to the Corporation for any consequential, indirect, lost profit or similar damages, or failure to realize expected savings, relating to MNP's services provided under the engagement letter to which these terms and conditions are attached.

Appendix E: Standard Terms and Conditions *(continued from previous page)*

13. **Indemnity** - The Corporation agrees to jointly and severally indemnify and hold harmless MNP against:
- a. All claims, damages, costs, charges and expenses (including legal fees and disbursements) which are related to, arise out of, or are in any way associated with the engagement, whether the claims are civil, penal, regulatory, or administrative in nature, other than those finally determined by a court of competent jurisdiction to have resulted from MNP's gross negligence, fraud or willful misconduct; and,
 - b. Notwithstanding "a.," all claims, damages, costs, charges and expenses (including legal fees and disbursements) which are related to, arise out of, or are in any way associated with the engagement, whether the claims are civil, penal, regulatory, or administrative in nature, that arise from or are based on any deliberate misstatement or omission in any material, information or representation supplied or approved by any officer or member of the Board of Directors of the Corporation.

For the purposes of paragraph 12. and 13., "MNP" shall mean MNP LLP and its directors, officers, partners, professional corporations, employees, subsidiaries and affiliates and to the extent providing services under the engagement letter to which these terms are attached, MNP LLP, its member firms, and all of their partners, principals, members, owners, directors, staff and agents; and in all cases any successor or assignee.

14. **Survival of Terms** - The Corporation and MNP agree that clauses 12. and 13. will survive termination of the engagement.
15. **Electronic Communications** - Unless the Corporation prefers we use a particular manner of communication and specifies as much in writing, MNP will use whatever form of communication it deems most efficient in the circumstances. In many instances, this will involve the use of internet e-mail. With respect to internet e-mail, MNP and the Corporation both acknowledge that neither party has control over the performance, reliability, availability, or security of internet e-mail. Additionally, MNP staff may be required or requested to work from your offices during which visits access to and use of and reliance upon your electronic environment (including but not limited to, your network, Internet, and extranet resources) is necessitated. The Corporation accepts that MNP shall not be liable for any loss, damage, expense, harm or inconvenience resulting from any loss, delay, interception, corruption, security breach, delivery failure, incompatibility, incompleteness or alteration of any document or transmission arising from the use of e-mail or the transmission of any document outside of MNP's electronic environment.

Oji-Cree Version

[illegible][illegible]

$\Gamma^c \wedge \triangleright \exists n$, $b \wedge p \text{ is } < \Delta L b p \rangle \Delta^u d \sigma b q \rangle - b \sigma b q \wedge^- \triangleright C \wedge CL9$

$\rho \leq \Delta t$, ΔL^c , $L C \Delta$. $\Delta^0 d\sigma b q^2$ $\wedge \Gamma \Delta \cdot r q \Delta^{\cdot}$ - $\triangleright \mathcal{J} \Lambda'' \Delta q \Delta^{\cdot} / 2 \sigma \vdash b q \Delta \cdot < r q \Delta^{\cdot}$

$$\Delta \cdot \sigma \wedge \mathcal{D}^2 b, \quad \mathcal{F} > b_L \triangleright \rho_L \Delta \cdot \mathcal{D}$$
$$\mathcal{D}^{\geq} \Delta^{\vee} \Delta^{\vee V^n}, L^{\vee} \rho d \Delta^{\vee} \triangleright \rho L \Delta^{\vee}$$

d3v\ d^Cp - p^L^L NAN <.>_o\

ᐅᑦ ᐃᑲᐱᐸᐸ - ᐃᒋᓴᓴ NAN ᐸᐃᐱᑦᐅᐅ

49. $\forall n \leq \aleph_1 \exists \sigma \in \Sigma^{\aleph_1}$ such that $\sigma \restriction \aleph_1 = \sigma \restriction \aleph_0$ - N.A. b.c. \aleph_1 is not a cardinal.

629L^ubJ4.-

$$\chi^2_{\Delta Q} \gg \langle \Delta P' \rangle_d \gg -b\sigma b\sigma^- \gg \rho_L$$

73Δ >3' - LAO bσbσ^υb\

>3Q3 L3Δ3 - LΓ3P3Δ33 N<3σ3Δ33 b3σ3σ3b3, P3b3N3 N<3σ3Δ33, P3b3N3 Γ3P3P3Δ33
 P3L

[illegible]

93DΞ <γ· - LL° Δσ┘Γ9Δ· ΛΓΔ·Γ9Δ· ▷PL

$\dot{L} \geq \Delta^j$, $\dot{\gamma} > \beta \Delta^j$ - $2\sigma_L \Delta$. $\Lambda \Gamma \Delta$. $r q \Delta^j$ $\triangleright PL$

ጦፍ ህጻን

ጋራ ህጻናት

ጋራ ህጻናት ለጋራ ህጻናት ለጋራ ህጻናት (NLSC)

[illegible]

ბსბს^უბ\ ▷▷L ΛJ^რ9Δ. (NALSC)

בפנינו

September 20 to 22, 2017 L^oPdΔ^Δ ΔPLΔ^Δ Γ_Δ C₇b[·] C₆L^o C₇qΔ^ΔΔ^Δ_x

September 25 ሊጋገሩ (NALSC) “ፍጥነት ለጋራ” የሚሰጡ ልማት ህጋዊነት

October 4 ΔΔL ΔσΔΔb\ ΔρΔΓΔΔ ΔσΓΔV Δρ ΓLbσΓΔ· ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ
ΓΔΔΔΔΔ

October 11 ▷ Q d σ 9 Δ · L ◁ · Γ " Δ ∩ Δ · ∘ Δ Δ L ◁ · L ∘ d σ Γ \

October 12 ρ∇.η⊂\ ▷PLbα\ ▷ρΔ.<L\ ΔΔL U³Δ"Δη\

October 17, 18

[illegible]November 2 $\wedge b^2 r b^c \triangleleft \sigma \tau \underline{a} \vee \Delta \cdot C \tau q \Delta \cdot$ [illegible]

November 15 ၎်ဃ်ဃ်ဃ် ၎်ဃ် ၎်ဃ်ဃ်ဃ်ဃ် ၎်ဃ်ဃ်ဃ်ဃ်ဃ် ၎်ဃ်ဃ်ဃ်ဃ်ဃ် ၎်ဃ်ဃ်ဃ်ဃ်ဃ်

November 23rd and 24th ▷PLΔ· ◁◊Pαbα\ bL◁·P||Δ▷◁·\ ΔΔL ∇·σV\ P∩CΔ·, Lα▷◁

December 4th to 8th bPQ ΔOPQba\ PP" P_ "ΔLΔ·b_Δ·\ ΔΔL C³C V PRCΔ·σ\

December 13th ▷ PL◁·r↗ ▽Pq.b↘ ◁◁·J^n Γ_q ▽V^r qΔ↘ Δ·r^||Δ∇·Δ·q↘ ΔΔL C↗C V
PΓCΔ·σ↘_x

[illegible]

December 19th ▷ ρL◀·Γ↗ JLBσJΔ·PL▷ ◀≧Γ∩≧◀·↘ ▷▷▽· ▷Γ: <dYΓqΔ· qdΓDΔ·

[illegible]

January 9th to 11th ρΓ▷ρLbσⁿ ∇b· σ³ ∇b· σJ³ Δμραbα\ σρρΔ·CΓ³ αCΔ||Δ∇·bΓ\
ΔΔL Λ³Δ³ⁿ Δ≲V³C CΔ·σ¹ bΔJCb¹

[illegible]

January 16th to 18th ▷◁dσ9Δ· L◁Γ||Δ◁Δ· ΔΔL <≍Δ≍Δ bVJΔ·bΓd\ₓ

January 30th to February 1st $\Delta\sigma_{\text{JQV}} \Delta^n\rho \triangleright\rho\text{Lbq}\backslash \text{L}\Delta\cdot\rho^{\parallel}\Delta\mathcal{D}\Delta^{\cdot}$

[illegible]

February 6th to 8th ሊካሄድ ይችላል የሚለውን ማረጋገጫ ለማረጋገጥ ማስገባት

February 9th የሚከተለውን ማረጋገጫ ለማረጋገጥ ማስገባት: ማረጋገጫውን ማረጋገጥ ማስገባት ማረጋገጫውን ማረጋገጥ ማስገባት

February 14th በዓመቱ ለሚከተለው ማረጋገጫ ማረጋገጥ ማስገባት ማረጋገጫውን ማረጋገጥ ማስገባት

February 21st & 22nd የሚከተለውን ማረጋገጫ ለማረጋገጥ ማስገባት

February 27th to March 1st የሚከተለውን ማረጋገጫ ለማረጋገጥ ማስገባት

March 7 ማረጋገጫውን ማረጋገጥ ማስገባት

March 20th & 21st የሚከተለውን ማረጋገጫ ለማረጋገጥ ማስገባት

March 22nd & 23rd ማረጋገጫውን (COO) የሚከተለውን ማረጋገጫ ለማረጋገጥ ማስገባት

March 29th ማረጋገጫውን ማረጋገጥ ማስገባት

April 3rd ማረጋገጫውን ማረጋገጥ ማስገባት

April 18th ማረጋገጫውን ማረጋገጥ ማስገባት

April 20th ማረጋገጫውን ማረጋገጥ ማስገባት

April 23rd በሚከተለው ማረጋገጫ ማረጋገጥ ማስገባት

May 8th to 10th ማረጋገጫውን ማረጋገጥ ማስገባት

May 23rd to 24th ማረጋገጫውን ማረጋገጥ ማስገባት ማረጋገጫውን ማረጋገጥ ማስገባት ማረጋገጫውን ማረጋገጥ ማስገባት

May 28th to 30th ማረጋገጫውን ማረጋገጥ ማስገባት

June 7th ማረጋገጫውን ማረጋገጥ ማስገባት

June 18th ማረጋገጫውን ማረጋገጥ ማስገባት

June 26th to 28th ማረጋገጫውን ማረጋገጥ ማስገባት

[illegible]

[illegible]

[illegible]

5 July 2017 – ລຽນສະຫວັນ ພົມມະລາດອຳນາດ (LAO) ແມ່ນບໍ່ໄດ້ ປະຕິບັດການ
ປະກາດສະຫວັນ ດັ່ງ

LL° ኔርሃዎን በ<ሮጋል.ዔጎ ኔዔጋሮኔሀዎን ርዔ ኔዎጋሮኔሀዎን ልሊጎ ኔልሮ	19
ሊሮኅጎ ልልሮጋ. በ<ሮጋል.ጎ ልጋሮጋል.ጎ	
LL° ኔርሃዎን በ<ሮጋል.ዔጎ ኔዔጋሮኔሀዎን ልልሮጋ. ገኔጋ-	27
LL° ኔርሃዎን በ<ሮጋል.ዔጎ ኔዎጋሮኔሀዎን ልልሮጋ. ገኔጋ-	44
LL° ኔርሃዎን ሊሮዔጋል.ዔጎ ኔዎጋሮኔሀዎን ልልሮጋ. ገኔጋ-	08
LL° ኔርሃዎን ኔዓሀል.ዔጎ ልሊጎ ኔሮዎበሙሀዎን	02
LL° ኔርሃዎን በ<ሮጋል.ዔጎ ኔል.ጎ ኔዎጋሮኔሀዎን ገኔጋ. ኔሊሮል.ሮኔሀዎን	07
LL° ኔርሃዎን በ<ሮጋል.ዔጎ ገኔጋ. ገኔጋ ኔገዔ.ኔጋ- ኔዔጋርዎን ሊጋሮጋል. ልዎዎዔጋጎ	01

Δd ∇' LΔ·Cσ9Δ·α?

[illegible]

bΔ·CL9- ▷C7ΓCL9

ΔSΔU ΔΔL ΔV חיובי "B"

“A” היחיד

Legal Aid Ontario
MER - DC PER DIEM

Department: 104830 (Nishnawbe-Aski DutyCounsel Exp)

Period: Feb - 18

	Current Month				Year To Date			
	Actual	Budget	\$ Variance	% Variance	Actual	Budget	\$ Variance	% Variance
Duty Counsel - Criminal								
50000 Criminal DC	101,423	198,150	96,727	48.5%	1,558,286	1,617,958	59,671	3.7%
51000 Criminal DC Adult	1,628	1,618	(12)	(0.7%)	10,440	13,207	2,767	27.3%
52000 Criminal DC Youth	380	404	24	6.0%	4,271	3,302	(970)	(29.4%)
55000 DC Guaranteed Daily Rate	153,831	177,785	23,955	13.5%	1,474,938	1,707,008	232,071	13.8%
	257,263	377,957	120,694	31.8%	3,047,938	3,341,476	293,540	8.8%
Duty Counsel - Civil								
61100 DC Family Court - OCJ/JFC	0	455	455	100.0%	299	3,714	3,415	93.3%
63000 Advice Lawyer - General	5,882	9,402	3,520	37.4%	73,276	76,770	3,494	4.6%
65000 Advice Lawyer - Special	0	253	253	100.0%	0	2,084	2,084	100.0%
	5,882	10,110	4,227	41.8%	73,575	82,548	8,973	10.9%
	5,882	10,110	4,227	41.8%	73,575	82,548	8,973	10.9%
TOTAL	263,145	388,067	124,922	32.2%	3,121,511	3,424,024	302,513	8.8%

Department: 104830 (Nishnawbe-Aski Du

	Full Year			# Persons Assisted		\$ / Person Assisted	
	Forecast	Budget	Variance \$	Month	YTD	Month	YTD
Duty Counsel - Criminal							
50000 Criminal DC	0	1,928,100	1,928,100	0	0		
51000 Criminal DC Adult	0	15,739	15,739	21	172	\$78	\$61
52000 Criminal DC Youth	0	3,934	3,934	13	94	\$29	\$45
55000 DC Guaranteed Daily Rate	0	1,888,750	1,888,750	294	2,863	\$523	\$515
	0	3,836,524	3,836,524	328	3,129	\$784	\$974
Duty Counsel - Civil							
61100 DC Family Court - OCJ/JFC	0	4,427	4,427	0	6		\$50
63000 Advice Lawyer - General	0	91,486	91,486	35	394	\$168	\$188
65000 Advice Lawyer - Special	0	2,459	2,459	0	0		
	0	98,372	98,372	0	0		
	0	98,372	98,372	35	400	\$168	\$184
TOTAL	0	3,934,896	3,934,896	363	3,529	\$725	\$885

Period: Feb - 18

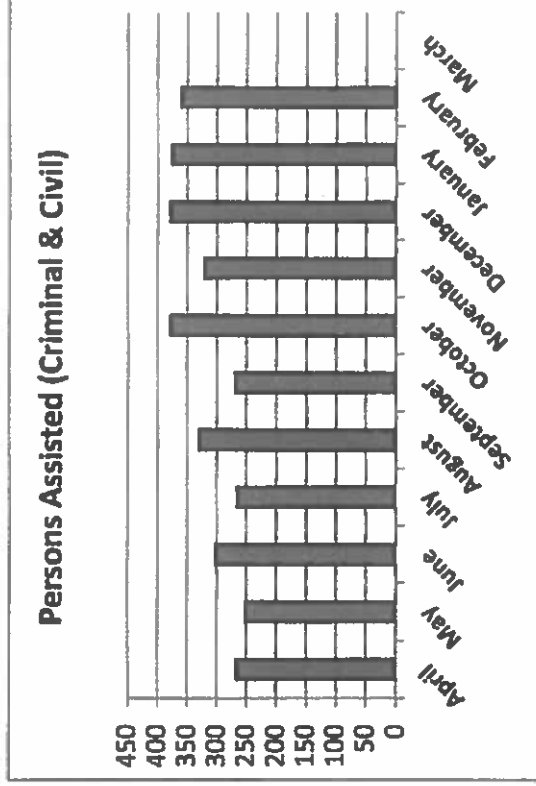
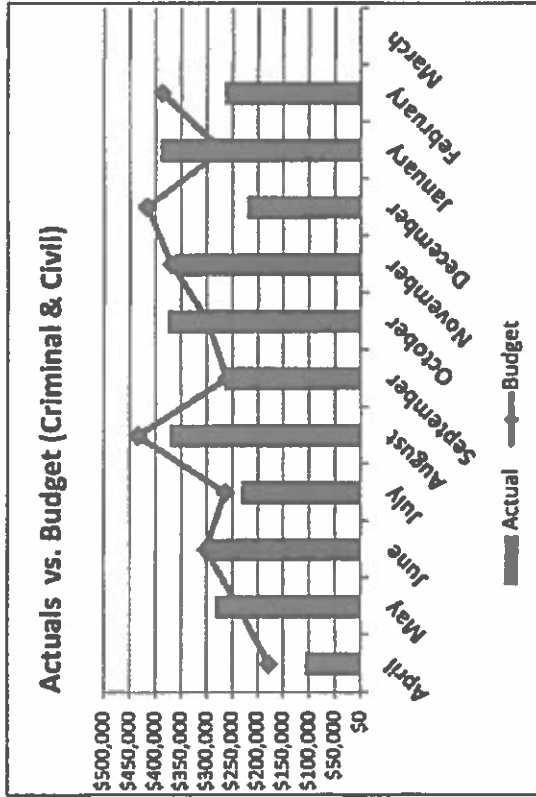


Chart Data					
Total Expense - Actual and Budget			# Persons Assisted		
Month	Period	Actual	Budget	Month	Period
April	1	108,127	179,301	April	1
May	2	282,105	237,888	May	2
June	3	304,703	302,888	June	3
July	4	232,636	264,661	July	4
August	5	371,293	434,838	August	5
September	6	265,599	260,937	September	6
October	7	376,992	297,988	October	7
November	8	362,623	368,323	November	8
December	9	219,941	416,409	December	9
January	10	390,822	271,724	January	10
February	11	265,509	388,067	February	11
March	12			March	12

“B” היחידה

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Apr-17

TOTALS					
Criminal	11	Phone Call	31	Male	16
Family	18	Walk In	7	Female	24
Employment	0	Email	0		
Civil	0	Follow Up	2		
Admin	0				
Estate	4				
First Nation	4				
Treaty	0				
Other	3				

Matawa		Windigo	
Aroland	1	Bearskin Lake	1
Constance Lake	2	Cat Lake	0
Eabametoong	1	Koochechong	0
Ginoogaming	0	North Caribou	0
Hornepayne	0	Sachigo Lake	0
Long Lake #58	1	Slate Falls	0
Marten Falls	2	Whitewater Lake	0
Neskantaga	1	Total	1
Nibnamik	2	Wabun	
Webequie	1	Beaverhouse	0
Total	11	Brunswick House	0
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosi	1	Matachewan	0
Lac Seul	3	Mattagami	5
Muskrat Dam	0	Wahgoshig	0
Pikangikum	0	Total	5
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	4	Attawapiskat	3
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	5
Mishkeegogamang	0	Kashechewan	0
Mocrebec	0	Missanable	0
Sandy Lake	3	Moose Cree	1
Weenusk	1	Taykwa Tagamou	0
Total	4	Total	9
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	1	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	0	Wapekeka	0
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	2
Poplar Hill	2	Total	2
Total	3	Other	1

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 40					
------------------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

May-17

TOTALS					
Criminal	14	Phone Call	33	Male	16
Family	16	Walk In	6	Female	23
Employment	1	Email	0		
Civil	2	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	6				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	0				

Matawa		Windigo	
Aroland	1	Bearskin Lake	0
Constance Lake	2	Cat Lake	1
Eabametoong	5	Koocheching	0
Ginoogaming	1	North Caribou	2
Hornepayne	0	Sachigo Lake	0
Long Lake #58	0	Slate Falls	0
Marten Falls	2	Whitewater Lake	0
Neskantaga	3	Total	3
Nibinamik	0	Wabun	
Webequie	0	Beaverhouse	0
Total	14	Brunswick House	0
IFNA		Chapleau	1
Kitchenuhmaykoosi	1	Matachewan	0
Lac Seul	1	Mattagami	2
Muskrat Dam	0	Wahgoshig	0
Pikangikum	0	Total	3
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	2	Attawapiskat	2
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	2
Mishkeegogamang	2	Kashechewan	0
Mocrebec	0	Missanable	0
Sandy Lake	1	Moose Cree	2
Weanusk	0	Taykwa Tagamou	2
Total	3	Total	8
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	0	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	2	Wapekaka	2
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	1
Poplar Hill	0	Total	3
Total	2	Other	1

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 39

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Jun-17

TOTALS					
Criminal	7	Phone Call	29	Male	14
Family	10	Walk In	8	Female	23
Employment	2	Email	0		
Civil	10	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	4				
First Nation	1				
Treaty	0				
Other	3				

Matawa			Windigo	
Aroland	0		Bearskin Lake	1
Constance Lake	1		Cat Lake	1
Eabametoong	5		Koocheching	0
Ginoogaming	0		North Caribou	0
Hornepayne	0		Sachigo Lake	1
Long Lake #58	0		Slate Falls	0
Marten Falls	1		Whitewater Lake	0
Neskantaga	0		Total	3
Nibinamik	1		Wabun	
Webequie	0		Beaverhouse	0
Total	8		Brunswick House	0
IFNA			Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosi	2		Matachewan	0
Lac Seul	1		Mattagam	1
Muskrat Dam	0		Wahgoshig	0
Pikangikum	1		Total	1
Whitesand	0		Mushkegowu	
Total	4		Attawapiskat	1
Independants			Chapleau Cree	0
Flying Post	0		Fort Albany	1
Mishkeegogamang	2		Kashechewan	0
Mocrebek	0		Missanable	0
Sandy Lake	1		Moose Cree	1
Weenusk	0		Taykwa Tagamou	0
Total	3		Total	3
Keewaytinook Okimakanak			Shibogama	
Deer Lake	2		Kasabonika Lake	0
Fort Severn	2		Kingfisher Lake	1
Keewaywin	0		Wapekeka	1
MacDowell Lake	0		Wawakapewin	0
North Spirit Lake	1		Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	1		Total	2
Total	6		Other	7

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 37					
-----------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Jul-17

TOTALS					
Criminal	11	Phone Call	30	Male	11
Family	18	Walk In	6	Female	25
Employment	0	Email	0		
Civil	4	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	2				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	1				

Matawa			Windigo	
Aroland	0		Bearskin Lake	1
Constance Lake	1		Cat Lake	0
Eabametoong	4		Koocheching	0
Ginoogaming	1		North Caribou	2
Hornepayne	0		Sachigo Lake	0
Long Lake #58	0		Slate Falls	0
Marten Falls	2		Whitewater Lake	0
Neskantaga	0		Total	3
Nibinamik	1		Wabun	
Webequie	0		Beaverhouse	0
Total	9		Brunswick House	0
IFNA			Chapleau	0
Kitchenuhmaykoos	3		Matachewan	0
Lac Seul	1		Mattagami	0
Muskrat Dam	0		Wahgoshig	0
Pikangikum	0		Total	0
Whitesand	0		Mushkegowu	
Total	4		Attawapiskat	2
Independants			Chapleau Cree	0
Flying Post	0		Fort Albany	2
Mishkeegogamang	3		Kashechewan	0
Mocrebec	0		Missanable	0
Sandy Lake	2		Moose Cree	4
Weenusk	1		Taykwa Tagamou	0
Total	6		Total	8
Keewaytinook Okimakanak			Shibogama	
Dear Lake	0		Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0		Kingfisher Lake	0
Keewaywin	1		Wapekeka	0
MacDowell Lake	0		Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0		Wunnumin Lake	1
Poplar Hill	1		Total	1
Total	2		Other	3

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 36					
------------------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Aug-17

TOTALS					
Criminal	8	Phone Call	27	Male	9
Family	10	Walk In	3	Female	21
Employment	3	Email	0		
Civil	4	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	2				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	3				

Matawa			Windigo	
Aroland	0		Bearskin Lake	0
Constance Lake	0		Cat Lake	0
Eabametoong	1		Koocheching	0
Ginoogaming	0		North Caribou	2
Hornepayne	0		Sachigo Lake	0
Long Lake #58	1		Slate Falls	0
Marten Falls	0		Whitewater Lake	0
Neskantaga	0		Total	2
Nibinamik	0		Wabun	
Webequie	1		Beaverhouse	0
Total	3		Brunswick House	1
IFNA			Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosl	4		Matachewan	1
Lac Seul	1		Mattagami	2
Muskrat Dam	0		Wahgoshig	2
Pikangikum	0		Total	6
Whitesand	0		Mushkegowu	
Total	5		Attawapiskat	2
Independants			Chapleau Cree	0
Flying Post	0		Fort Albany	3
Mishkeegogamang	1		Kashechewan	0
Mocrebec	0		Missanable	0
Sandy Lake	2		Moose Cree	3
Weenusk	0		Taykwa Tagamou	1
Total	3		Total	9
Keewaytinook Okimakanak			Shibogama	
Deer Lake	0		Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0		Kingfisher Lake	0
Keewaywin	0		Wapekeka	0
MacDowell Lake	0		Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0		Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	0		Total	0
Total	0		Other	2

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 30					
------------------------------------	--	--	--	--	--

**Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer**

Sep-17

TOTALS					
Criminal	9	Phone Call	37	Male	15
Family	22	Walk In	8	Female	30
Employment	1	Email	0		
Civil	7	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	3				
First Nation	3				
Treaty	0				
Other	0				

Matawa		Windigo	
Aroland	0	Bearskin Lake	1
Constance Lake	1	Cat Lake	0
Eabametoong	5	Koocheching	0
Ginoogaming	0	North Caribou	2
Hornepayne	0	Sachigo Lake	0
Long Lake #58	4	Slate Falls	0
Marten Falls	0	Whitewater Lake	0
Neskantaga	0	Total	3
Nibinamik	0	Wabun	
Webequie	2	Beaverhouse	0
Total	12	Brunswick House	1
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosi	2	Matachewan	0
Lac Seul	5	Mattagam	2
Muskrat Dam	0	Wahgoshig	0
Pikangikum	0	Total	3
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	7	Attawapiskat	3
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	3
Mishkeegogamang	1	Kashechewan	0
Mocrebec	0	Missanabia	0
Sandy Lake	2	Moose Cree	4
Weenusk	1	Taykwa Tagamou	0
Total	4	Total	10
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	1	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	3	Wapekeka	0
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	1	Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	0	Total	0
Total	5	Other	1

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 45					
-----------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Oct-17

TOTALS					
Criminal	13	Phone Call	23	Male	9
Family	7	Walk In	6	Female	20
Employment	2	Email	0		
Civil	3	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	2				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	2				

Matawa				Windigo	
Aroland	0			Bearskin Lake	1
Constance Lake	0			Cat Lake	2
Eabametoong	3			Koocheching	0
Ginoogaming	0			North Caribou	2
Hornepayne	0			Sachigo Lake	1
Long Lake #58	0			Slate Falls	0
Marten Falls	0			Whitewater Lake	0
Neskantaga	0			Total	6
Nibinamik	0			Wabun	
Webequie	3			Beaverhouse	0
Total	6			Brunswick House	0
IFNA				Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosi	0			Matachewan	0
Lac Seul	1			Mattagami	1
Muskrat Dam	1			Wahgoshig	0
Pikangikum	1			Total	1
Whitesand	0			Mushkegowu	
Total	3			Attawapiskat	3
Independants				Chapleau Cree	0
Flying Post	0			Fort Albany	2
Mishkeegogamang	1			Kashechewan	0
Mocrebec	0			Missanable	0
Sandy Lake	4			Moose Cree	0
Weenusk	0			Taykwa Tagamou	0
Total	5			Total	5
Keewaytinook Okimakanak				Shibogama	
Deer Lake	0			Kasabonika Lake	0
Fort Severn	1			Kingfisher Lake	2
Keewaywin	0			Wapekeka	0
MacDowell Lake	0			Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0			Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	0			Total	2
Total	1			Other	0

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 29					
------------------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Nov-17

TOTALS					
Criminal	10	Phone Call	36	Male	20
Family	25	Walk In	13	Female	29
Employment	3	Email	0		
Civil	4	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	6				
First Nation	1				
Treaty	0				
Other	0				

Matawa		Windigo	
Aroland	0	Bearskin Lake	3
Constance Lake	1	Cat Lake	2
Eabametoong	3	Koocheching	0
Ginoogaming	1	North Caribou	0
Hornepayne	0	Sachigo Lake	1
Long Lake #58	1	Slate Falls	1
Marten Falls	3	Whitewater Lake	0
Neskantaga	0	Total	7
Niibinamik	4	Wabun	
Webequie	0	Beaverhouse	0
Total	13	Brunswick House	1
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoos	2	Matachewan	1
Lac Seul	3	Mattagam	0
Muskrat Dam	1	Wahgoshig	0
Pikangikum	1	Total	2
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	7	Attawapiskat	7
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	1
Mishkeegogamang	0	Kashechewan	2
Mocrebec	0	Missanable	0
Sandy Lake	2	Moose Cree	0
Weenusk	1	Taykwa Tagamou	0
Total	3	Total	10
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	1	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	1	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	0	Wapekeka	3
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	0	Total	3
Total	2	Other	2

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 49					
------------------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Dec-17

TOTALS					
Criminal	14	Phone Call	17	Male	11
Family	13	Walk In	19	Female	25
Employment	0	Email	0		
Civil	2	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	5				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	2				

Matawa		Windigo	
Aroland	1	Bearskin Lake	1
Constance Lake	0	Cat Lake	0
Eabametoong	4	Koocheching	0
Ginoogaming	0	North Caribou	3
Hornepayne	0	Sachigo Lake	6
Long Lake #58	0	Slate Falls	0
Marten Falls	0	Whitewater Lake	0
Neskantaga	0	Total	10
Nibinamik	2	Wabun	
Webequie	0	Beaverhouse	0
Total	7	Brunswick House	0
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosi	0	Matachewan	0
Lac Seul	0	Mattagami	0
Muskrat Dam	0	Wahgoshig	0
Pikangikum	0	Total	0
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	0	Attawapiskat	1
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	1
Mishkeegogamang	5	Kashechewan	2
Mocrahec	0	Missanable	0
Sandy Lake	0	Moose Cree	0
Weenusk	1	Taykwa Tagamou	1
Total	6	Total	5
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	2	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	3	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	1	Wapekeka	0
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	0	Total	0
Total	6	Other	2

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 36					
------------------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Jan-18

TOTALS					
Criminal	12	Phone Call	37	Male	18
Family	16	Walk In	12	Female	31
Employment	6	Email	0		
Civil	5	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	2				
First Nation	1				
Treaty	0				
Other	7				

Matawa			Windigo	
Aroland	1		Bearskin Lake	2
Constance Lake	5		Cat Lake	0
Eabametoong	3		Koocheching	0
Ginoogaming	3		North Caribou	0
Hornepayne	0		Sachigo Lake	1
Long Lake #58	3		State Falls	0
Marten Falls	4		Whitewater Lake	0
Neskantaga	3		Total	3
Niabinamik	1		Wabun	
Webequie	2		Beaverhouse	0
Total	25		Brunswick House	0
IFNA			Chapleau	0
Kitchenuhmaykoos	1		Matachewan	0
Lac Seul	4		Mattagam	0
Muskrat Dam	1		Wahgoshig	0
Pikangikum	1		Total	0
Whitesand	0		Mushkegowu	
Total	7		Attawapiskat	0
Independants			Chapleau Cree	0
Flying Post	1		Fort Albany	2
Mishkeegogamang	2		Kashechewan	0
Mocreebec	0		Missanable	0
Sandy Lake	0		Moose Cree	1
Weanusk	0		Taykwa Tagamou	0
Total	3		Total	3
Keewaytinook Okimakanak			Shibogama	
Deer Lake	1		Kasabonika Lake	0
Fort Severn	1		Kingfisher Lake	1
Keewaywin	0		Wapeketa	0
MacDowell Lake	0		Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0		Wunnumin Lake	2
Poplar Hill	0		Total	3
Total	2		Other	3

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 49					
------------------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Asid Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Feb-18

TOTALS					
Criminal	14	Phone Call	28	Male	14
Family	13	Walk In	9	Female	23
Employment	3	Email	0		
Civil	3	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	3				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	1				

Matawa		Windigo	
Aroland	2	Bearskin Lake	0
Constance Lake	4	Cat Lake	0
Eabametoong	2	Koocheching	0
Ginoogaming	1	North Caribou	1
Hornepayne	0	Sachigo Lake	0
Long Lake #58	2	State Falls	0
Marten Falls	1	Whitewater Lake	0
Neskantaga	0	Total	1
Nibinamik	0	Wabun	
Webequie	2	Beaverhouse	0
Total	14	Brunswick House	0
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoos	0	Matachewan	2
Lac Seul	1	Mattagam	4
Muskrat Dam	1	Wahgoshig	0
Pikangikum	0	Total	6
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	2	Attawapiskat	0
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	0
Mishkeegogamang	1	Kashechewan	2
Mocrebec	0	Missanabie	0
Sandy Lake	6	Moose Cree	2
Weenusk	0	Taykwa Tagamou	0
Total	7	Total	4
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	2	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	0	Wapekeka	0
MacDowall Lake	0	Wawakapewin	1
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	0	Total	1
Total	2	Other	0

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 37

Mar-18

TOTALS					
Crimal	7	Phone Call	20	Male	12
Family	11	Walk In	13	Female	21
Employment	2	Email	0		
Civil	10	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	0				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	3				

Matawa		Windigo	
Aroland	0	Bearskin Lake	1
Constance Lake	1	Cat Lake	0
Eabametoong	5	Koochesching	0
Ginoogaming	1	North Caribou	0
Hornepayne	0	Sachigo Lake	0
Long Lake #58	0	Slate Falls	0
Marten Falls	2	Whitewater Lake	0
Neskantaga	2	Total	1
Niabinamik	1	Wabun	
Webequie	3	Beaverhouse	0
Total	15	Brunswick House	0
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosi	1	Matachewan	1
Lac Seul	0	Mattagami	0
Muskrat Dam	0	Wahgoshig	0
Pikangikum	0	Total	1
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	1	Attawapiskat	1
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	0
Mishkeegogamang	1	Kashechewan	0
Mocrebec	0	Missanable	0
Sandy Lake	2	Moose Cree	2
Weenusk	0	Taykwa Tagamou	0
Total	3	Total	3
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	2	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	2	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	0	Wapekeka	0
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	1
Poplar Hill	0	Total	1
Total	4	Other	2

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 31	
------------------------------------	--

LL.º 467999.ª 1.ª 999.ª-V.º 467999.ª 1.ª 999.ª 2017-18

[illegible]
$$\mathcal{C} \cap \Delta \cdot \mathcal{C} \supseteq \Gamma \cap \Delta \cdot \mathcal{C}$$
[illegible][illegible]

ፕላን ሊባላል (TTP) ከተሰየመበት ሆስፒታል ይደርሳል። ሆስፒታሉ የሚገኝበት የፖሊስ ምክር ቤት ሲሆን ለፖሊስ ሰራተኛው የሚከፈልበት የወጪ \$384,000 ሲሆን ለሌሎች ሰራተኞች የሚከፈልበት የወጪ \$64,000 ሲሆን ለሌሎች ሰራተኞች የሚከፈልበት የወጪ \$68,800 ሲሆን ለሌሎች ሰራተኞች የሚከፈልበት የወጪ ነው።

[illegible][illegible][illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ፕብ. ሊፖላኒፍ፣ ዓዲጋራ፣ ከዞህ፡ሮፒ፣ ገብ. ከዞዎ፡ብ.ፈፍ፣ ከዞ፡ገ።ፈፍ፣

[illegible]

ᐊᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᐊᑦᑭᑦ ᑎᐸᑭᑦᑭᑦ ᐃᑦᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ

ᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑎᐸᑭᑦᑭᑦᑭᑦ - ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ - ᑭᑦᑭᑦ ᐸᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ

ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ: 2017-04-01

ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᐃᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ: 2018-03-31

ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᐃᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ
ᐃᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ:

ᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᐊᑭᑦᑭᑦ	219
ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ	66
ᐊᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᐃᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ	5
ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ	13
ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ	12
ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ	39
ᐃᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ	13
ᐊᑭᑦᑭᑦᑭᑦ ᐊᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ	31
ᐸᑭᑦᑭᑦᑭᑦ (CLW)	7
ᐸᑭᑦᑭᑦᑭᑦ (RJ)	9
ᐸᑭᑦᑭᑦᑭᑦ (YI)	7
ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ	71
ᑭᑦᑭᑦᑭᑦ	22

ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ: 514

ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ

ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ/ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ/ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ:

ᑭᑦᑭᑦ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ: 699

+ ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ: 514

- ᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ: 672

LL° ኔሩሥሥ (ኔሩሥ ሥሥሥ): 541

ሥሥሥሥ ኔሩሥሥ ኔሥሥ ሥሥሥሥ:

RJ 306

YI 121

YJ 87

LL° ሥሥሥሥ ኔሩሥሥ 514

ሥሥሥሥ ኔሥሥሥ ሥሥሥ ሥሥ:

LLሥሥሥ ኔሥሥሥሥ 17

LLሥሥሥ ኔሥሥሥሥሥ 314

ሥሥሥሥ ሥሥሥሥሥሥሥ ኔሥሥሥሥሥ 30

ሥሥሥሥ ኔሥሥሥሥ ኔሥሥ ሥሥሥሥሥ 11

Vሥሥሥሥ ኔሥሥሥሥሥ 10

ሥሥሥሥሥሥሥ 212

ኔሥሥሥሥሥ ኔሥሥሥሥሥ 47

ኔሥሥሥሥሥሥሥ ሥሥሥሥሥሥሥ 31

LL° ሥሥሥሥ ኔሥሥሥሥሥ 672

ሥሥሥሥ ኔሩሥሥሥ LLሥሥሥ ሥሥ (LLሥሥሥ):

ኔሥሥሥ ሥሥሥሥሥ 76

ኔሥሥሥሥ ሥሥሥሥሥ 317

ኔሥሥሥሥሥሥ 7

ኔሥሥሥሥሥሥሥ 114

LL° ልታሳል፡ 514

የጽብረት፡ ልታሳል፡

ፍጥነት 272

ፍጥነት 4

ፍጥነት 9

LL° የጽብረት፡ 285

የጽብረት፡ ልታሳል፡

ጥሬ የጽብረት 146

ፍጥነት ልታሳል፡ 258

ፍጥነት ፍጥነት፡ 5

ፍጥነት ፍጥነት፡ 3

ፍጥነት ፍጥነት፡ 10

ፍጥነት፡ 22

ፍጥነት፡ 3

ፍጥነት፡ 34

ፍጥነት 7

LL° የጽብረት፡ 488

የጽብረት፡ ልታሳል፡

ፍጥነት፡ 50

ፍጥነት፡ 15

ፍጥነት፡ 1

ፍጥነት፡ 5

ፍጥነት፡ 10

ፍጥነት፡ 1

ፍጥነት፡ 15

ፍጥነት፡ 20

ፍጥነት፡ 42

<./ <ξ<σ	7
<./ <ξ<σ	1
<./ <ξ<σ	15
ბჲრΔ.ჲ	46
ρ∇.Δ.ჲ	5
ρ ^υ ρL ^ჲ ρ<./ <ξ<σ	4
ρr _q Γd ^ჲ ρΛ\	12
<./ <ξ<σ	5
ρ _{ab} Γ ^ჲ #58	3
L ^ჲ <./ <ξ<σ	3
LCr<./ <ξ<σ	7
LCbΓ	3
Γ ^ჲ ρb.bL ^ჲ	27
Γ ^ჲ ρ ^ჲ Δ	24
<./ <ξ<σ	7
σ ^ჲ b ^ჲ Cb	1
σΛΓ _q Γ\	6
<./ <ξ<σ	21
ΓΓq.ρ ^ჲ b.bL ^ჲ	1
dCρ ^ჲ	10
Λb ^ჲ ρ ^ჲ b ^ჲ	128
<./ <ξ<σ	3
<./ <ξ<σ	16
σbΔ.ρ ^ჲ b.bL ^ჲ	35
C ^ჲ b. CbL ^ჲ	1
<./ <ξ<σ	17
<./ <ξ<σ	7
<./ <ξ<σ	1
∇.Λq.	2
<./ <ξ<σ	1

....	VWL ᐃᐃᐃ MDK	VWL ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ - WC	VWL SL - MR	VWL RL - DS
April 2017	LLᐃ: 122 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 87 bᐃᐃᐃᐃ: 35	LLᐃ: 0 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 0 bᐃᐃᐃᐃ: 0	LLᐃ: 0 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 0 bᐃᐃᐃᐃ: 0	LLᐃ: 17 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 16 bᐃᐃᐃᐃ: 1
May 2017	LLᐃ: 134 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 98 bᐃᐃᐃᐃ: 134	LLᐃ: 0 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 0 bᐃᐃᐃᐃ: 0	LLᐃ: 0 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 0 bᐃᐃᐃᐃ: 0	LLᐃ: 21 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 20 bᐃᐃᐃᐃ: 1
June 2017	LLᐃ: 150 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 102 bᐃᐃᐃᐃ: 48	LLᐃ: 187 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 45 bᐃᐃᐃᐃ: 142	LLᐃ: 0 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 0 bᐃᐃᐃᐃ: 0	LLᐃ: 36 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 26 bᐃᐃᐃᐃ: 10
July 2017	LLᐃ: 156 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 107 bᐃᐃᐃᐃ: 156	LLᐃ: 197 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 44 bᐃᐃᐃᐃ: 153	LLᐃ: 0 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 0 bᐃᐃᐃᐃ: 0	LLᐃ: 30 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 20 bᐃᐃᐃᐃ: 10
August 2017	LLᐃ: 164 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 93 bᐃᐃᐃᐃ: 71	LLᐃ: 204 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 49 bᐃᐃᐃᐃ: 155	LLᐃ: 0 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 0 bᐃᐃᐃᐃ: 0	LLᐃ: 23 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 23 bᐃᐃᐃᐃ: 0
September 2017	LLᐃ: 171 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 96 bᐃᐃᐃᐃ: 75	LLᐃ: 209 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 50 bᐃᐃᐃᐃ: 159	LLᐃ: 0 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 0 bᐃᐃᐃᐃ: 0	LLᐃ: 35 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 30 bᐃᐃᐃᐃ: 5
October 2017	LLᐃ: 182 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 101 bᐃᐃᐃᐃ: 81	LLᐃ: 218 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 59 bᐃᐃᐃᐃ: 159	LLᐃ: 22 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 22 bᐃᐃᐃᐃ: 0	LLᐃ: 44 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 39 bᐃᐃᐃᐃ: 5
November 2017	LLᐃ: 188 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 90 bᐃᐃᐃᐃ: 98	LLᐃ: 116 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 40 bᐃᐃᐃᐃ: 76	LLᐃ: 29 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 27 bᐃᐃᐃᐃ: 2	LLᐃ: 56 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 50 bᐃᐃᐃᐃ: 6
December 2017	LLᐃ: 193 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 95 bᐃᐃᐃᐃ: 98	LLᐃ: 118 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 36 bᐃᐃᐃᐃ: 82	LLᐃ: 34 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 32 bᐃᐃᐃᐃ: 2	LLᐃ: 53 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 53 bᐃᐃᐃᐃ:
January 2018	LLᐃ: 101 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 99 bᐃᐃᐃᐃ: 2	LLᐃ: 131 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 44 bᐃᐃᐃᐃ: 87	LLᐃ: 47 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 44 bᐃᐃᐃᐃ: 3	LLᐃ: 58 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 58 bᐃᐃᐃᐃ:
February 2018	LLᐃ: 103 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 84 bᐃᐃᐃᐃ: 19	LLᐃ: 136 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 41 bᐃᐃᐃᐃ: 95	LLᐃ: 70 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 57 bᐃᐃᐃᐃ: 13	LLᐃ: 64 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 64 bᐃᐃᐃᐃ:
March 2018	LLᐃ: 111 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 92 bᐃᐃᐃᐃ: 19	LLᐃ: 139 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 41 bᐃᐃᐃᐃ: 98	LLᐃ: 81 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 68 bᐃᐃᐃᐃ: 13	LLᐃ: 70 bᐃᐃᐃᐃᐃ: 68 bᐃᐃᐃᐃ: 2

Cree Version

UC>ΔσPL◦ ▷Π<ΓJ·Δ³

·ΔΓ⁴\

σα βσβαΛ⁹CL³ ▷α₂·∇·Δ ΔJ⁹·Δ³ σΓ·τσU³ ΡΓ ·ΔΓ⁴LP\ Δσσ·Δ\ ΔσJαV·Δ⁹Ρ\ βCJ⁹Γ\ ∇·ΔΓ⁴⁹CL·ΔΡ\ β·ΔCΛΓΓ\ β ΔJ σβσ·Δ\ τ⁹C Δ<ΓΔβα\ ▷C Δ<ΠΓ·ΔβΓd\ ΡS⁹Λ³ ∇β ·β⁷\ ·ΔΓΔ<ΠΔΓJασ·Δ\ Jα βC ΡΓα<σ<³ ▷L ΔJ⁹·Δ³ βαΓC⁷\ σC<ΓΔβσαα\ τ⁹C Lβ Δσσ·Δ\ ∇·βσ Lβ α⁹Λ⁻ β Ρ ΔΠ ▷Γ Γα<σ\ ∇ ΔΠ αΡ<σ\ ▷L ΔJ⁹·Δ³ Δα⁻ β ΡJβ\

Δα⁻ β Ρ Λ>\ Ρ ΔΓ<σ◦ β ΔJ Δ<ΠΓ⁷\ β⁷⁷ β ▷PL·Δ⁹<³ Γαα ·⁷⁷>⁹d⁹ Ρ>σC◦ ∇ Δ<ΠΓ\ ḡΡ<β·ΔΛ⁹ 2017x U·η\ ḡΠΛ³ L⁷⁹d·Δσσ◦ Ρ ▷Παβσ·Δ³ ·∇·∇·ΔΛ⁹ 2018x ∇d Lβ ∇Ρ ΔΠΓ\ βσβσ⁷ αΔ<σ◦ ΡΓ ΔΓ<σ\ C³U 9 ΔJαdC⁷ ▷C<ΠΓ·Δ³ Δα⁻ ΔΠ LΓCU ▷CJ⁹·Δ³x

ΔΓ⁹³ ΓΓ·∇ β Ρ ∇Γ ΔΡ\ β ΔJαC·∇σCΡ\ βΛΓΔΓ\ ∇·βσL Λd 9α·Δ<ΓβU\ ΡΓ β·9 Γα<σ·Cσ·Δ\ τ⁹C Lβ ΡΓ ΔΓΔΓ\ Δσσ·Δ\x Ρ⁹⁹σΓβU◦ τ⁹C σΓC·ΔσβU◦ β ΔJ αC·∇σCΡ\ Δσσ·Δ\ ·ΔΓΔdΓ·Δα ∇·βσL Lβ β ΡΓ L⁷β·∇σΓβU\ ΡΓ ΡUΛ ΛΓCσ·Δ\ ▷C β ΔJ Δ<ΠΓ⁷\x

∇ααβC·∇σCL\ β Ρ S><σ·CΓ\ ▷PLβα\ β Ρα⁹dJJCΡ\ ∇·βσL Lβ β ΡΓ ΡJ⁵·∇σCΓΔd⁷\ ∇ΛΓC⁷\ C<ΠΓ·Δσααx τ⁹C ·β⁷\ ∇ ·Δβ·9 αΓC⁷\ ∇βα·Δ<CL\ β ΔJ ΛLΠΓ\ Δσσ·Δ\ τ⁹C ▷ΠJΡJ·∇·Δσ·Δ\x ααβ◦ Λd J·Δ ααβΓΔ·∇·Δσ\ ∇·Δ β·9 ΠΛJCL\ ∇·Δ β·9JCL\ ΡΓ σΓC·ΔσβU\ ∇J ΔJ⁹QLβ\ Π<⁹dσ⁹·Δ³x

ΔαΓ⁹ Lβ ∇ Ρ ΔΓ<σ⁷ ΡΓ▷PL◦ CΠ Lα ▷Π ΔΓ<σ·Δ 9·βαx Sd⁻ σαα² β ΔJ ΔJ⁹⁹\ σβ β·9 JUα³ ΡΓ Γα<σ·C⁷\x ΓJσ τ⁹C ∇ Δ⁹VσJJC·ΔΡ⁷ ΡΓ ▷PLβ³ ▷C ΔσJαV·Δ⁹Ρ\ ·Δα·Δ◦ βC ·Δ β·9 ḡdΓ·Δ\ ΡΓ ▷PL·Δ 9·βα β ΔJ <d⁷σJασ·Δσσ\x

LσJ βC Γ·αΡC⁹ ΡΠC⁹βτΓ·Δσα\

ገፃ-
መደ ሀሲ ሳባሉን
ከ ስራው ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው

ለሥራ ማረጋገጫ ስራው

ሰራተኛው 20 ለመስ 22 2017 ለሚገባው ከ ስራው ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው

ሰራተኛው 25 ሰራተኛው ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው ለሰራተኛው

ሰራተኛው 4 ሰራተኛው ለመታወቅ ለሚገባው ከ ስራው ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው

ሰራተኛው 12 ሰራተኛው ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው

ሰራተኛው 17 & 18 ከ ስራው ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው

ሰራተኛው 30 ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው ለሰራተኛው
ሰራተኛው ለመታወቅ ለሚገባው

ሰራተኛው 2 ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው

ሰራተኛው 7/10 ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው ለሰራተኛው
ሰራተኛው ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው

ሰራተኛው 15 ለመታወቅ ለሚገባው ከ ስራው ለመታወቅ ለሚገባው

ሰራተኛው 23 ለመስ 24 ሰራተኛው ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው ለሰራተኛው

ሰራተኛው 4 ለመስ 8 ሰራተኛው ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው ለሰራተኛው

ሰራተኛው 13 ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው ለሰራተኛው ለሰራተኛው

ሰራተኛው 14 ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው

ሰራተኛው 20 ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው ለሰራተኛው ለሰራተኛው

ሰራተኛው 9&11 ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው ለሰራተኛው ለሰራተኛው ለሰራተኛው

ሰራተኛው 16 ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው ከ ስራው ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው

ሰራተኛው 16& 18 ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው ለሰራተኛው

ሰራተኛው 30&1 ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው ለሰራተኛው

ሰራተኛው 6&8 ለመታወቅ ለሚገባው ለሰራተኛው

Legal Aid Statistics

Attached as Appendix "A" – GDR/Duty Counsel Expense Report, Certificates and Persons Assisted

APPENDIX "A"

Legal Aid Ontario
MER - DC PER DIEM

Department: 104830 (Nishnawbe-Aski DutyCounsel Exp)

Period: Feb - 18

	Current Month				Year To Date			
	Actual	Budget	\$ Variance	% Variance	Actual	Budget	\$ Variance	% Variance
Duty Counsel - Criminal								
50000 Criminal DC	101,423	198,150	96,727	48.5%	1,558,286	1,617,958	59,671	3.7%
51000 Criminal DC Adult	1,628	1,618	(12)	(0.7%)	10,440	13,207	2,767	27.0%
52000 Criminal DC Youth	380	404	24	6.0%	4,271	3,302	(970)	(29.4%)
55000 DC Guaranteed Daily Rate	153,831	177,785	23,955	13.5%	1,474,938	1,707,008	232,071	13.8%
	257,263	377,957	120,694	31.8%	3,047,938	3,341,476	293,540	8.8%
Duty Counsel - Civil								
61100 DC Family Court - OCJ/JFC	0	455	455	100.0%	299	3,714	3,415	92.0%
63000 Advice Lawyer - General	5,882	9,402	3,520	37.4%	73,276	76,770	3,494	4.6%
65000 Advice Lawyer - Special	0	253	253	100.0%	0	2,084	2,084	100.0%
	5,882	10,110	4,227	41.8%	73,575	82,548	8,973	10.9%
	5,882	10,110	4,227	41.8%	73,575	82,548	8,973	10.9%
TOTAL	263,145	388,067	124,922	32.2%	3,121,511	3,424,024	302,513	8.8%

Department: 104830 (Nishnawbe-Aski Du

	Full Year			# Persons Assisted		\$ / Person Assisted	
	Forecast	Budget	Variance \$	Month	YTD	Month	YTD
Duty Counsel - Criminal							
50000 Criminal DC	0	1,928,100	1,928,100	0	0		
51000 Criminal DC Adult	0	15,739	15,739	21	172	\$78	\$61
52000 Criminal DC Youth	0	3,934	3,934	13	94	\$29	\$45
55000 DC Guaranteed Daily Rate	0	1,888,750	1,888,750	294	2,863	\$523	\$515
	0	3,836,524	3,836,524	328	3,129	\$784	\$974
Duty Counsel - Civil							
61100 DC Family Court - OCJ/JFC	0	4,427	4,427	0	6		\$50
63000 Advice Lawyer - General	0	91,486	91,486	35	394	\$168	\$188
65000 Advice Lawyer - Special	0	2,459	2,459	0	0		
	0	98,372	98,372	0	0		
	0	98,372	98,372	35	400	\$168	\$184
TOTAL	0	3,934,896	3,934,896	363	3,529	\$725	\$885

Period: Feb - 18

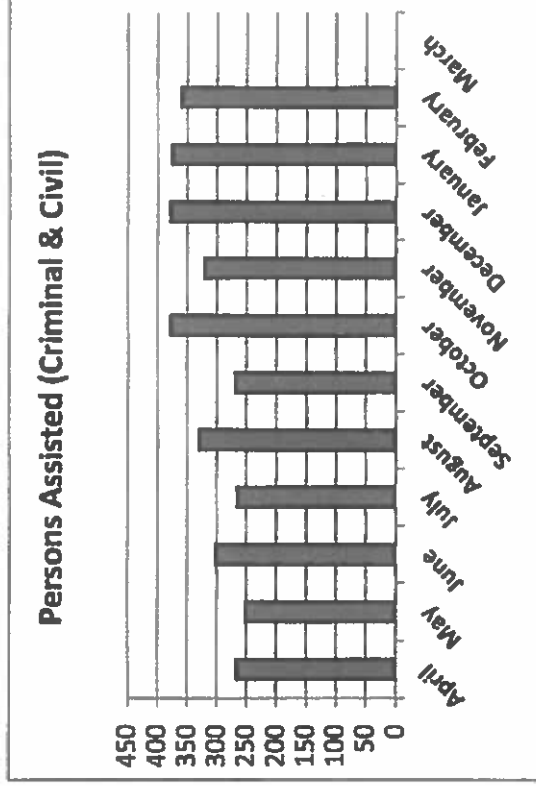
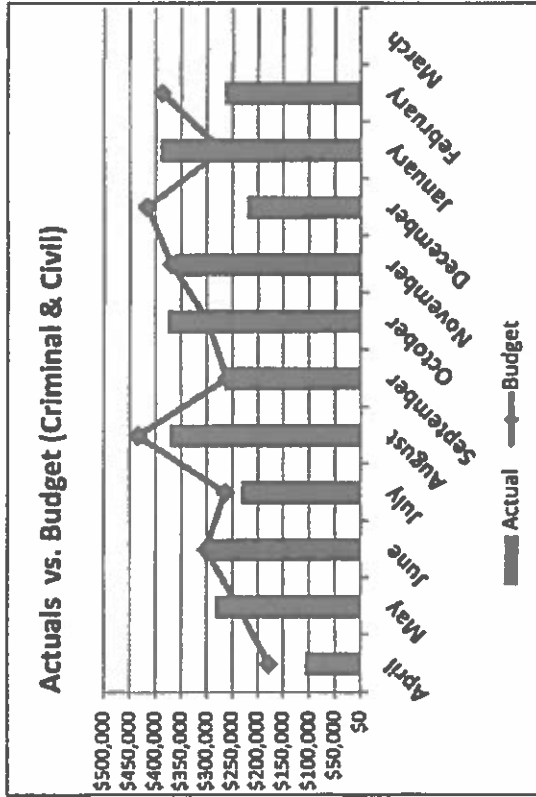


Chart Data					
Total Expense - Actual and Budget			# Persons Assisted		
Month	Period	Actual	Budget	Month	Period
April	1	108,127	179,301	April	1
May	2	282,105	237,888	May	2
June	3	304,703	302,888	June	3
July	4	232,636	264,661	July	4
August	5	371,293	434,838	August	5
September	6	265,599	260,937	September	6
October	7	376,992	297,988	October	7
November	8	362,623	368,323	November	8
December	9	219,941	416,409	December	9
January	10	390,822	271,724	January	10
February	11	265,509	388,067	February	11
March	12			March	12

Advice Lawyer
Attached as Appendix “B”

APPENDIX “B”

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Apr-17

TOTALS					
Criminal	11	Phone Call	31	Male	16
Family	18	Walk In	7	Female	24
Employment	0	Email	0		
Civil	0	Follow Up	2		
Admin	0				
Estate	4				
First Nation	4				
Treaty	0				
Other	3				

Matawa		Windigo	
Aroland	1	Bearskin Lake	1
Constance Lake	2	Cat Lake	0
Eabametoong	1	Koochechong	0
Ginoogaming	0	North Caribou	0
Hornepayne	0	Sachigo Lake	0
Long Lake #58	1	Slate Falls	0
Marten Falls	2	Whitewater Lake	0
Neskantaga	1	Total	1
Nibnamik	2	Wabun	
Webequie	1	Beaverhouse	0
Total	11	Brunswick House	0
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosi	1	Matachewan	0
Lac Seul	3	Mattagami	5
Muskrat Dam	0	Wahgoshig	0
Pikangikum	0	Total	5
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	4	Attawapiskat	3
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	5
Mishkeegogamang	0	Kashechewan	0
Mocrebac	0	Missanable	0
Sandy Lake	3	Moose Cree	1
Weenusk	1	Taykwa Tagamou	0
Total	4	Total	9
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	1	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	0	Wapekeka	0
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	2
Poplar Hill	2	Total	2
Total	3	Other	1

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 40					
------------------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

May-17

TOTALS					
Criminal	14	Phone Call	33	Male	16
Family	16	Walk In	6	Female	23
Employment	1	Email	0		
Civil	2	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	6				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	0				

Matawa		Windigo	
Aroland	1	Bearskin Lake	0
Constance Lake	2	Cat Lake	1
Eabametoong	5	Koocheching	0
Ginoogaming	1	North Caribou	2
Hornepayne	0	Sachigo Lake	0
Long Lake #58	0	Slate Falls	0
Marten Falls	2	Whitewater Lake	0
Neskantaga	3	Total	3
Nibinamik	0	Wabun	
Webequie	0	Beaverhouse	0
Total	14	Brunswick House	0
IFNA		Chapleau	1
Kitchenuhmaykoosi	1	Matachewan	0
Lac Seul	1	Mattagami	2
Muskrat Dam	0	Wahgoshig	0
Pikangikum	0	Total	3
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	2	Attawapiskat	2
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	2
Mishkeegogamang	2	Kashechewan	0
Mocrebec	0	Missanable	0
Sandy Lake	1	Moose Cree	2
Weanusk	0	Taykwa Tagamou	2
Total	3	Total	8
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	0	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	2	Wapekaka	2
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	1
Poplar Hill	0	Total	3
Total	2	Other	1

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 39

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Jun-17

TOTALS					
Criminal	7	Phone Call	29	Male	14
Family	10	Walk In	8	Female	23
Employment	2	Email	0		
Civil	10	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	4				
First Nation	1				
Treaty	0				
Other	3				

Matawa			Windigo	
Aroland	0		Bearskin Lake	1
Constance Lake	1		Cat Lake	1
Eabametoong	5		Koocheching	0
Ginoogaming	0		North Caribou	0
Hornepayne	0		Sachigo Lake	1
Long Lake #58	0		Slate Falls	0
Marten Falls	1		Whitewater Lake	0
Neskantaga	0		Total	3
Nibinamik	1		Wabun	
Webequie	0		Beaverhouse	0
Total	8		Brunswick House	0
IFNA			Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosi	2		Matachewan	0
Lac Seul	1		Mattagam	1
Muskrat Dam	0		Wahgoshig	0
Pikangikum	1		Total	1
Whitesand	0		Mushkegowu	
Total	4		Attawapiskat	1
Independants			Chapleau Cree	0
Flying Post	0		Fort Albany	1
Mishkeegogamang	2		Kashechewan	0
Mocrebek	0		Missanable	0
Sandy Lake	1		Moose Cree	1
Weenusk	0		Taykwa Tagamou	0
Total	3		Total	3
Keewaytinook Okimakanak			Shibogama	
Deer Lake	2		Kasabonika Lake	0
Fort Severn	2		Kingfisher Lake	1
Keewaywin	0		Wapekeka	1
MacDowell Lake	0		Wawakapewin	0
North Spirit Lake	1		Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	1		Total	2
Total	6		Other	7

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 37					
-----------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Jul-17

TOTALS					
Criminal	11	Phone Call	30	Male	11
Family	18	Walk In	6	Female	25
Employment	0	Email	0		
Civil	4	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	2				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	1				

Matawa			Windigo	
Aroland	0		Bearskin Lake	1
Constance Lake	1		Cat Lake	0
Eabametoong	4		Koocheching	0
Ginoogaming	1		North Caribou	2
Hornepayne	0		Sachigo Lake	0
Long Lake #58	0		Slate Falls	0
Marten Falls	2		Whitewater Lake	0
Neskantaga	0		Total	3
Nibinamik	1		Wabun	
Webequie	0		Beaverhouse	0
Total	9		Brunswick House	0
IFNA			Chapleau	0
Kitchenuhmaykoos	3		Matachewan	0
Lac Seul	1		Mattagami	0
Muskrat Dam	0		Wahgoshig	0
Pikangikum	0		Total	0
Whitesand	0		Mushkegowu	
Total	4		Attawapiskat	2
Independants			Chapleau Cree	0
Flying Post	0		Fort Albany	2
Mishkeegogamang	3		Kashechewan	0
Mocrebec	0		Missanable	0
Sandy Lake	2		Moose Cree	4
Weenusk	1		Taykwa Tagamou	0
Total	6		Total	8
Keewaytinook Okimakanak			Shibogama	
Dear Lake	0		Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0		Kingfisher Lake	0
Keewaywin	1		Wapekeka	0
MacDowell Lake	0		Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0		Wunnumin Lake	1
Poplar Hill	1		Total	1
Total	2		Other	3

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 36					
------------------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Aug-17

TOTALS					
Criminal	8	Phone Call	27	Male	9
Family	10	Walk In	3	Female	21
Employment	3	Email	0		
Civil	4	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	2				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	3				

Matawa		Windigo	
Aroland	0	Bearskin Lake	0
Constance Lake	0	Cat Lake	0
Eabametoong	1	Koocheching	0
Ginoogaming	0	North Caribou	2
Hornepayne	0	Sachigo Lake	0
Long Lake #58	1	Slate Falls	0
Marten Falls	0	Whitewater Lake	0
Neskantaga	0	Total	2
Nibinamik	0	Wabun	
Webequie	1	Beaverhouse	0
Total	3	Brunswick House	1
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosl	4	Matachewan	1
Lac Seul	1	Mattagami	2
Muskrat Dam	0	Wahgoshig	2
Pikangikum	0	Total	6
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	5	Attawapiskat	2
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	3
Mishkeegogamang	1	Kashechewan	0
Mocrebec	0	Missanable	0
Sandy Lake	2	Moose Cree	3
Weenusk	0	Taykwa Tagamou	1
Total	3	Total	9
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	0	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	0	Wapekeka	0
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	0	Total	0
Total	0	Other	2

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 30

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Sep-17

TOTALS					
Criminal	9	Phone Call	37	Male	15
Family	22	Walk In	8	Female	30
Employment	1	Email	0		
Civil	7	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	3				
First Nation	3				
Treaty	0				
Other	0				

Matawa				Windigo	
Aroland	0			Bearskin Lake	1
Constance Lake	1			Cat Lake	0
Eabametoong	5			Koocheching	0
Ginoogaming	0			North Caribou	2
Hornepayne	0			Sachigo Lake	0
Long Lake #58	4			Slate Falls	0
Marten Falls	0			Whitewater Lake	0
Neskantaga	0			Total	3
Niibinamik	0			Wabun	
Webequie	2			Beaverhouse	0
Total	12			Brunswick House	1
IFNA				Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosi	2			Matachewan	0
Lac Seul	5			Mattagam	2
Muskrat Dam	0			Wahgoshig	0
Pikangikum	0			Total	3
Whitesand	0			Mushkegowu	
Total	7			Attawapiskat	3
Independants				Chapleau Cree	0
Flying Post	0			Fort Albany	3
Mishkeegogamang	1			Kashechewan	0
Mocrebec	0			Missanabia	0
Sandy Lake	2			Moose Cree	4
Weenusk	1			Taykwa Tagamou	0
Total	4			Total	10
Keewaytinook Okimakanak				Shibogama	
Deer Lake	1			Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0			Kingfisher Lake	0
Keewaywin	3			Wapekeka	0
MacDowell Lake	0			Wawakapewin	0
North Spirit Lake	1			Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	0			Total	0
Total	5			Other	1

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 45					
-----------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Oct-17

TOTALS					
Criminal	13	Phone Call	23	Male	9
Family	7	Walk In	6	Female	20
Employment	2	Email	0		
Civil	3	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	2				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	2				

Matawa			Windigo	
Aroland	0		Bearskin Lake	1
Constance Lake	0		Cat Lake	2
Eabametoong	3		Koocheching	0
Ginoogaming	0		North Caribou	2
Hornepayne	0		Sachigo Lake	1
Long Lake #58	0		Slate Falls	0
Marten Falls	0		Whitewater Lake	0
Neskantaga	0		Total	6
Nibinamik	0		Wabun	
Webequie	3	Beaverhouse	0	
Total	6	Brunswick House	0	
IFNA		Chapleau	0	
Kitchenuhmaykoosi	0	Matachewan	0	
Lac Seul	1	Mattagami	1	
Muskrat Dam	1	Wahgoshig	0	
Pikangikum	1	Total	1	
Whitesand	0	Mushkegowu		
Total	3	Attawapiskat	3	
Independants		Chapleau Cree	0	
Flying Post	0	Fort Albany	2	
Mishkeegogamang	1	Kashechewan	0	
Mocrebec	0	Missanable	0	
Sandy Lake	4	Moose Cree	0	
Weenusk	0	Taykwa Tagamou	0	
Total	5	Total	5	
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama		
Deer Lake	0	Kasabonika Lake	0	
Fort Severn	1	Kingfisher Lake	2	
Keewaywin	0	Wapekeka	0	
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0	
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	0	
Poplar Hill	0	Total	2	
Total	1	Other	0	

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 29					
-----------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Nov-17

TOTALS					
Criminal	10	Phone Call	36	Male	20
Family	25	Walk In	13	Female	29
Employment	3	Email	0		
Civil	4	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	6				
First Nation	1				
Treaty	0				
Other	0				

Matawa		Windigo	
Aroland	0	Bearskin Lake	3
Constance Lake	1	Cat Lake	2
Eabametoong	3	Koocheching	0
Ginoogaming	1	North Caribou	0
Hornepayne	0	Sachigo Lake	1
Long Lake #58	1	Slate Falls	1
Marten Falls	3	Whitewater Lake	0
Neskantaga	0	Total	7
Niibinamik	4	Wabun	
Webequie	0	Beaverhouse	0
Total	13	Brunswick House	1
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosl	2	Matachewan	1
Lac Seul	3	Mattagami	0
Muskrat Dam	1	Wahgoshig	0
Pikangikum	1	Total	2
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	7	Attawapiskat	7
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	1
Mishkeegogamang	0	Kashechewan	2
Mocrebec	0	Missanable	0
Sandy Lake	2	Moose Cree	0
Weenusk	1	Taykwa Tagamou	0
Total	3	Total	10
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	1	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	1	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	0	Wapekeka	3
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	0	Total	3
Total	2	Other	2

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 49					
------------------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Dec-17

TOTALS					
Criminal	14	Phone Call	17	Male	11
Family	13	Walk In	19	Female	25
Employment	0	Email	0		
Civil	2	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	5				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	2				

Matawa		Windigo	
Aroland	1	Bearskin Lake	1
Constance Lake	0	Cat Lake	0
Eabametoong	4	Koocheching	0
Ginoogaming	0	North Caribou	3
Hornepayne	0	Sachigo Lake	6
Long Lake #58	0	Slate Falls	0
Marten Falls	0	Whitewater Lake	0
Neskantaga	0	Total	10
Nibinamik	2	Wabun	
Webequie	0	Beaverhouse	0
Total	7	Brunswick House	0
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosi	0	Matachewan	0
Lac Seul	0	Mattagami	0
Muskrat Dam	0	Wahgoshig	0
Pikangikum	0	Total	0
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	0	Attawapiskat	1
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	1
Mishkeegogamang	5	Kashechewan	2
Mocrahec	0	Missanable	0
Sandy Lake	0	Moose Cree	0
Weenusk	1	Taykwa Tagamou	1
Total	6	Total	5
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	2	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	3	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	1	Wapekeka	0
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	0	Total	0
Total	6	Other	2

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 36					
------------------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Jan-18

TOTALS					
Criminal	12	Phone Call	37	Male	18
Family	16	Walk In	12	Female	31
Employment	6	Email	0		
Civil	5	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	2				
First Nation	1				
Treaty	0				
Other	7				

Matawa		Windigo	
Aroland	1	Bearskin Lake	2
Constance Lake	5	Cat Lake	0
Eabametoong	3	Koocheching	0
Ginoogaming	3	North Caribou	0
Hornepayne	0	Sachigo Lake	1
Long Lake #58	3	State Falls	0
Marten Falls	4	Whitewater Lake	0
Neskantaga	3	Total	3
Niabinamik	1	Wabun	
Webequie	2	Beaverhouse	0
Total	25	Brunswick House	0
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoos	1	Matachewan	0
Lac Seul	4	Mattagam	0
Muskrat Dam	1	Wahgoshig	0
Pikangikum	1	Total	0
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	7	Attawapiskat	0
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	1	Fort Albany	2
Mishkeegogamang	2	Kashechewan	0
Mocreebec	0	Missanable	0
Sandy Lake	0	Moose Cree	1
Weanusk	0	Taykwa Tagamou	0
Total	3	Total	3
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	1	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	1	Kingfisher Lake	1
Keewaywin	0	Wapeketa	0
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	2
Poplar Hill	0	Total	3
Total	2	Other	3

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 49					
-----------------------------	--	--	--	--	--

Nishnawbe-Asid Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer

Feb-18

TOTALS					
Criminal	14	Phone Call	28	Male	14
Family	13	Walk In	9	Female	23
Employment	3	Email	0		
Civil	3	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	3				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	1				

Matawa		Windigo	
Aroland	2	Bearskin Lake	0
Constance Lake	4	Cat Lake	0
Eabametoong	2	Koocheching	0
Ginoogaming	1	North Caribou	1
Hornepayne	0	Sachigo Lake	0
Long Lake #58	2	State Falls	0
Marten Falls	1	Whitewater Lake	0
Neskantaga	0	Total	1
Nibinamik	0	Wabun	
Webequie	2	Beaverhouse	0
Total	14	Brunswick House	0
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoos	0	Matachewan	2
Lac Seul	1	Mattagam	4
Muskrat Dam	1	Wahgoshig	0
Pikangikum	0	Total	6
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	2	Attawapiskat	0
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	0
Mishkeegogamang	1	Kashechewan	2
Mocrebec	0	Missanabie	0
Sandy Lake	6	Moose Cree	2
Weenusk	0	Taykwa Tagamou	0
Total	7	Total	4
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	2	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	0	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	0	Wapekeka	0
MacDowall Lake	0	Wawakapewin	1
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	0
Poplar Hill	0	Total	1
Total	2	Other	0

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 37

**Nishnawbe-Aski Legal Services Corporation
Legal Aid Ontario-Duty Counsel Statistics
Thunder Bay Advice Lawyer**

Mar-18

TOTALS					
Criminal	7	Phone Call	20	Male	12
Family	11	Walk In	13	Female	21
Employment	2	Email	0		
Civil	10	Follow Up	0		
Admin	0				
Estate	0				
First Nation	0				
Treaty	0				
Other	3				

Matawa		Windigo	
Aroland	0	Bearskin Lake	1
Constance Lake	1	Cat Lake	0
Eabametoong	5	Koocheching	0
Ginoogaming	1	North Caribou	0
Hornepayne	0	Sachigo Lake	0
Long Lake #58	0	Slate Falls	0
Marten Falls	2	Whitewater Lake	0
Neskantaga	2	Total	1
Niabinamk	1	Wabun	
Webequie	3	Beaverhouse	0
Total	15	Brunswick House	0
IFNA		Chapleau	0
Kitchenuhmaykoosi	1	Matachewan	1
Lac Seul	0	Mattagam	0
Muskrat Dam	0	Wahgoshig	0
Pikangikum	0	Total	1
Whitesand	0	Mushkegowu	
Total	1	Attawapiskat	1
Independants		Chapleau Cree	0
Flying Post	0	Fort Albany	0
Mishkeegogamang	1	Kashechewan	0
Mocrebec	0	Missanable	0
Sandy Lake	2	Moose Cree	2
Weenusk	0	Taykwa Tagamou	0
Total	3	Total	3
Keewaytinook Okimakanak		Shibogama	
Deer Lake	2	Kasabonika Lake	0
Fort Severn	2	Kingfisher Lake	0
Keewaywin	0	Wapekeka	0
MacDowell Lake	0	Wawakapewin	0
North Spirit Lake	0	Wunnumin Lake	1
Poplar Hill	0	Total	1
Total	4	Other	2

TOTAL CLIENTS ASSISTED = 31

- ሙሉ ምርጫ በጥቅም
- ለሁሉም ሕገመንግሥቱ መሰረታዊ መርሆች መሰረት ማድረግ
- ለሕግ ጥበቃ ማድረግ
- ለሕግ ጥበቃ ማድረግ

ᐊᑦᑭᐱᑦ ᐊᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐊᑦᑭᐱᑦ ᑭᐱᑦᑭᐱᑦ ᐊᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ

ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 2017 04 01
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 2018 03 31

ᐅ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ:

ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 219
ᐅ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 66
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 5
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 13
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 12
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 39
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 13

ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 31
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 7
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 9
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 7
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 71
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 22
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 514

ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ

ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 699
ᐅ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 514
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 672
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 541

ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ

ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 306
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 121
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 87
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 514

ᐅ ᐅ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅ ᐅ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ
ᐅ ᐅ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 17
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 314

ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 30
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 11
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 10
ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ ᐅᐱᑦᑭᐱᑦ 212

ምዕራባዊ 12
 ወገን 5
 ብሔራዊ # 58 3
 ብሔራዊ 3
 ለረዕሰ 7
 ለረዕሰ 3
 ምዕራባዊ 27
 ለረዕሰ 24
 ለረዕሰ 7
 ምዕራባዊ 1
 ለረዕሰ 6
 ለረዕሰ 21
 ለረዕሰ 1
 ለረዕሰ 10
 ለረዕሰ 128
 ለረዕሰ 3
 ለረዕሰ 16
 ለረዕሰ 35
 ለረዕሰ 1
 ለረዕሰ 12
 ለረዕሰ 7
 ለረዕሰ 1
 ለረዕሰ 2
 ለረዕሰ 1
 ለረዕሰ 581

	VWL Central MDK	VWL West WC	VWL SL MR	VWL RL DS
ምዕራባዊ 2017	LL° 122 b<<<UP 87 bPP<ΔbUP 35	LL° 0 b<<<UP 0 bPP<ΔbUP 0	LL° 0 b<<<UP 0 bPP<ΔbUP 0	LL° 17 b<<<UP 16 bPP<ΔbUP 1
ረዕሰ 2017	LL° 134 b<<<UP 98 bPP<ΔbUP 36	LL° 0 b<<<UP 0 bPP<ΔbUP 0	LL° 0 b<<<UP 0 bPP<ΔbUP 0	LL° 21 b<<<UP 20 bPP<ΔbUP 1
ረዕሰ 2017	LL° 150 b<<<UP 102 bPP<ΔbUP 48	LL° 187 b<<<UP 45 bPP<ΔbUP 142	LL° 0 b<<<UP 0 bPP<ΔbUP 0	LL° 36 b<<<UP 20 bPP<ΔbUP 10



A Symbol of Unity

The Nishnawbe-Aski Legal Services symbol combines the traditional elements of the Aboriginal community with those of the Euro- Canadian tradition.

Designer Roy Kakegamic weaves a scales of justice theme into the symbol using a balancing peace pipe. The pipe is recognized as the historical sacred symbol for bringing understanding between different people.

The peace pipe is balanced on a tipi, which is the ancestral symbol for the home. On each side of the tipi is a feather hanging from the peace pipe. One side of the tipi is coloured white and the other side black symbolizing the need for understanding of the two sides of every story. In the middle of the tipi is a red opening, an open invitation to the coming together of both sides.

The three elements: the peace pipe, tipi and feathers are contained in a circle - the circle of life - without beginning or end. This creates the fourth element in the design. Each of these elements represents one of the four directions of the compass. This theme is repeated again in the four sacred colours in the symbol: red, yellow, white and black.

Combined, the elements in the symbol show that Nishnawbe-Aski Legal Services represents the co-existence of two parallel systems of justice leading from conflict toward balance; from understanding to trust; and, from union to peace.

